

MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSE

III-23.061/2003.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlésének **2003. április 3-án** a Városháza dísztermében megtartott üléséről.

Jelen vannak: Bartha György, Bazin Géza, Dr. Bistei Attila Dr., Borkúti László, Cseh László, Csordás Mihály, Dimanopulosz Kirill, Fedor Vilmos, Feith Károly, Fodor Zoltán, Halmai István, Dr. Hardonyi András, Dr. Hártó György, Hegedűs Andrea, Horváth Attila, Horváth Ottónóné, Horváth Sándor, Juga György, Kádas Mihály, Káli Sándor, Dr. Kovács László, Lenártek András, Ludnik Ferenc, Nyakó István, Nyíró Pál, Nyulász Istvánné, Orosz Lajos, Pelczné Dr. Gáll Ildikó, Dr. Répássy Róbert, Dr. Simon Gábor, Szabó Tamás, Szebeni Péter, Szilágyi Gizella, Dr. Szinay Attila, Szűcs Erika, T. Asztalos Ildikó, Tavaszi Zsolt, Tokár Balázs, dr. Tompa Sándor, Üszögh Lajos, Üveges Lajos, Varga László, Dr. Varga Zoltán, Wágner Róbert, Zámbo Tiborné.

Az ülésről távol maradt: Balázs Tibor, Hubay György, Kobold Tamás.

Káli Sándor polgármester: Köszönti az ülésen megjelent vendégeket, a sajtó képviselőit, a képviselőket. Köszönti a tanácskozási joggal jelenlévő kisebbségi önkormányzatok elnökeit.

Bejelenti, hogy a Testület 48 tagja közül a jelenléti ív lezárásáig megjelent 34 fő, így a Közgyűlés határozatképes, amit megnyit.

Kéri, hogy a Közgyűlés munkáját kezdje az ülés napirendjének megállapításával. A következő sürgősségi előterjesztések kerültek benyújtásra:

1. sürgősségi napirend tárgya: **EU „Hozományprogram”**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Polgármester: Mindenki előtt ismert, hogy április 12-én népszavazás keretében dönthetünk arról, hogy támogatja-e Magyarország az Európai Unióhoz történő csatlakozást. Miskolc – az ország többi településéhez hasonlóan – március 15-én elindította az un. „Hozományprogramot”, amelynek keretében Miskolc város lakossága szavazólapon ill. elektronikus úton véleményt nyilváníthatott arról, hogy Miskolc mivel járuljon hozzá az európai kultúra gazdagításához, bővítéséhez. Tájékoztatja a Közgyűlést arról, hogy a sürgősségi előterjesztés formájában kézhez kapott határozati javaslat a lakossági szavazatok eredményét tartalmazza.

Kéri a Közgyűlést, szavazzon a sürgősségi előterjesztés napirendre tűzéséről azzal az ügyrendi javaslattal kiegészítve, hogy első napirendként tárgyalja meg ezt a témát és – a vitát követően – a Közgyűlés fogadja el a határozatot.

A Közgyűlés 34 igen, 0 nem, 1 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést az ülés napirendjére felvette, az ügyrendi javaslatot is figyelembe véve.

2. sürgősségi napirend tárgya: **Népszavazáshoz szavazatszámláló bizottsági tagok megválasztása**

Előterjesztő: Dr. Szádeczki Zoltán c. főjegyző

Polgármester: Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a sürgősség indoka az, hogy az országgyűlési ill. helyi önkormányzati képviselő választás lebonyolítására megválasztott szavazatszámláló bizottsági tagok közül többen nem vállalták a megbízást, ill. az Országgyűlésben képviselettel rendelkező pártok nem delegáltak megfelelő számú tagot a bizottságokba, ezért indokolt új tagok választása.

Kéri a Közgyűlést, szavazzon a sürgősségi előterjesztés napirendre tűzéséről.

A Közgyűlés 36 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a sürgősségi előterjesztést az ülés napirendjére felvette.

A következő sürgősségi előterjesztések (szám szerint 11 db) pályázatok benyújtására vonatkozik. A határozati javaslatokban az önrész biztosításáról kell szavaznia a Közgyűlésnek.

Kéri a Közgyűlést, hogy ezeket az előterjesztéseket „**pályázati csomagként**” tekintve, egyben szavazzon a napirendre tűzésükről azzal, hogy a végén a határozati javaslatokról külön-külön szavaznak.

A Közgyűlés 36 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a pályázati önrészek biztosításáról szóló sürgősségi előterjesztéseket az ülés napirendjére felvette

Ezek után a meghívó szerinti napirendi javaslat elfogadásáról kéri a Közgyűlés állásfoglalását. Kérdezi, hogy a képviselők részéről van-e valakinek kérdése, észrevétele a napirendi javaslattal kapcsolatban.

Juga György: Ügyrendi javaslata, hogy az eredeti napirend-tervezet 13. pontját (Javaslat a Miskolc, Csabai kapu 9-11. sz. alatti Semmelweis Kórház és Rendelőintézet területén lévő Lithotherapiás Intézet épületének elidegenítésére) ne vegye fel a Közgyűlés tárgysorozatába. Indoklásában elmondja, hogy Szűcs Erika alpolgármester asszony már két hónappal ezelőtt is előterjesztette a hivatkozott témát, de akkor a Gazdasági Bizottság döntésére hivatkozva – idézi a Gazdasági Bizottság jegyzőkönyvét – előterjesztését visszavonta. Véleménye szerint a helyzet azóta nem változott: egy olyan ingatlanvagyon elidegenítéséről van szó, amely jogilag nem létezik és a város törzsvagyonát képezi. Az előterjesztés ezért jogi értelemben sem alkalmas tárgyalásra. A Gazdasági Bizottság április 2-án tárgyalta azt az előterjesztést, melyben szerepel egy 27 millió Ft-os bérleti díjra vonatkozó jogvita ténye, ami a bérlő és a kórház között 9 éve nem tisztázott. Utal az Országgyűlés Kórháztörvény-tervezetére, mely tiltja a kórházak részleges privatizációját, elidegenítését.

Polgármester: Kéri a Közgyűlés állásfoglalását az elhangzott ügyrendi javaslatról.

A Közgyűlés 11 igen, 28 nem, 0 tartózkodó szavazattal az ügyrendi javaslatot elutasította.

Polgármester: Ezt figyelembe véve, szavazásra teszi fel a meghívó szerinti napirendi javaslatot figyelembe véve az elfogadott sürgősségeket is.

A Közgyűlés 29 igen, 7 nem 3 tartózkodó szavazattal az ülés napirendjét a meghívóban foglaltak szerint állapította meg, figyelembe véve a napirendre tűzött sürgősségi előterjesztéseket is.

Napirend előtti hozzászólás:

Polgármester: Bejelenti, hogy **Dr. Hardonyi András** képviselő úrnak a Szülészeti Perinatológiai és Aneszteziológiai Társaság a szüléset, perinatológia és aneszteziológia fejlődésért végzett kiemelkedő tevékenységéért **Virginia Apgar Díjat** adományozott. A díjhoz gratulál.

Dr. Tompa Sándor: A diósgyőri városrész lakosságát évek óta foglalkoztató problémára hívja fel a figyelmet. Diósgyőrben két régi épület található: az egyik a Nagy Lajos király úton, a másik az Andrássy úton (a volt III. kerületi Tanácsháza). Mindkét épület a városképet csúfítja. A Nagy Lajos király úti épületben melegedő üzemel, amely maga után vonja a környék szemetes, lerobbant állapotát is. Az ingatlan a MIK tulajdonában van, kérdése, hogy a város miért nem talál megfelelő funkciót az épületnek. Véleménye szerint a város felelőssége, hogy az ingatlan és környéke rendezett legyen. Az Andrássy úton található ingatlan a Megyei Önkormányzat tulajdona, jelenleg a Pedagógiai Intézet használja az épületet. A környezete, az előtte lévő tér állapota méltatlan a Bulgárföldi városrészhez. Felkéri polgármester urat, hogy hívja fel a problémára a Megyei Közgyűlés hivatalának figyelmét.

Dr. Szinay Attila: Utal arra, hogy a választások során polgármester úr gyakran emlegette, Miskolc város hagyományait, megőrizendő értékeit. A támogatásra érdemes értékek sorába beletartozik a város sporttörténete, sportéletének jelene. E kérdésben vita nincs. Pozitívan értékelte, hogy jelen városvezetés külön tanácsnoki pozícióval jelezte, hogy fontosnak tartja a város verseny- és tömegsportját. A költségvetés tárgyalásakor, illetve az azt követő szakbizottsági egyeztetések után véleménye szerint világossá vált, hogy az ígérekkel ellentétben a sportegyesületek kilátástalan helyzetbe kerülhetnek. 2003-ban a város által támogatott egyesületek csak hat hónapi juttatásban részesülnek. A Diósgyőri Birkózó Klub elnökhelyetteseként példaként említi, hogy a birkózás esetében januártól decemberig szóló versenynaptár alapján mérik fel előre a versenyeztetés, utaztatás, eszközbeszerzés várható költségeit. Ez a többi egyesületre is igaz. Ha tehát a várható bevételeiket a szervezetek nem látják előre, kilátástalan helyzetbe kerülnek. A kényszerű takarékoság miatt kénytelenek versenyeket lemondani, edzőknek felmondani. A közel harminc sportegyesület, amelyeket támogat a város, csak úgy végezhetnek komoly

munkát, ha a korábbi sporttámogatás rendszerének megfelelően egy évre megállapított összeggel kalkulálhat.

Polgármester: A korábbiakkal ellentétben már vannak eredmények. Példaként említi, hogy a birkózó rész fűtését részlegesen megoldották, melyhez az Önkormányzat támogatásán túl a Gyermek- és Ifjúságvédelmi Minisztérium is hozzájárult. A városvezetés nem kívánja a közpénzeket úgy odaadni, hogy a végeredmény nem látható, nem tisztázott. Hangsúlyozza továbbá, hogy Miskolc erején felül támogatja a sportot. Nem a város támogatására kellene költségvetésüket alapozniuk az egyesületeknek. A szponzorok felkutatása után, végső kiegészítésként kellene szerepelnie az önkormányzati támogatásnak.

Nyulász Istvánné: A Gárdonyi Géza Művelődési Ház kérdése évek óta létező probléma. Bízunk benne, hogy a jövő év költségvetésébe az épület rendbetétele is bekerül. Részmegoldásként javasolja, hogy a zöld területet tegyék rendbe, padokat, játszóeszközöket helyezzenek ki. Képviselői alapján az eszközök beszerzéséhez hozzájárul. A park rendbetételét társadalmi munka keretében valósítják meg. Vállalja továbbá, hogy a kert nyitva tartása alatt polgárőrökkel, szülőkkel megszervezik a védelmet, de ha szükséges a körbekerítést is megoldják.

Polgármester: A Gárdonyi Géza Művelődési Ház hasznosításáról már folynak tárgyalások, az elhangzott javaslattal -átmeneti megoldásként értelmezve- egyetért.

Lenártek András: Emlékezteti a Közgyűlést, hogy 2002. április 4-én került sor az M30-as autópálya alapkövetételére. Miskolc számára az autópálya páratlan lehetőséget jelent. Az út Kassáig történő megépítése pedig nemzeti, kulturális beruházást is jelent. Utal arra, hogy heves viták folytak arról, hogy Miskolc, vagy Debrecen legyen az útirány. Az alapkövetéssel ez a kérdés végérvényesen eldőlt. Miskolcnak lesz Kelet-Magyarországon először autópályája. Ez igaz akkor is, ha a befejezés egy évet késik az eredeti szándékokhoz és a kivitelezési szerződésekhez képest. A kisajátítás elhúzódása az oka a késésnek. Az utolsó 5 km-es szakasz rendezése kilenc hónapja nincs megoldva. A regionális lemaradást pedig még az Európai Unió csatlakozás előtt pótolni kell Nyíregyházával, Debrecennel szemben.

Hozzászólásának második részében az Észak-Magyarország április 2-án megjelent cikkére utal, amely a vámvédelmet élvező acélipari termékek felsorolását tartalmazza. Kérdése, hogy a válságos kohászatra ez milyen hatással van? Arról szól ugyanis a cikk, hogy ha ezeket a termékeket importálják, plusz 15-20%-os vámot kell fizetni. A hét védett termékből összesen egy termék előállítása folyik Diósgyőrben, amely az árbevétel 5%-át teszi ki. Sajnálatosnak tartja, hogy a miniszteri megbízott csak korlátozott hatáskörrel rendelkezik. Rossz üzenetnek tartja, hogy a munkanélküliség kezelésére vezényelték ki. A felszámoló kijelölése és megbízottjának megjelenése is riadalmat keltett a gyárban. Ennek ellenére nem rosszak az újraindítás feltételei. A DAM tartozása nem számottevő, nagy fizetési gondok nincsenek. A cég piaci pozíciója rossz, ezen kellene javítani, de véleménye szerint a szándékok nem ebbe az irányba mutatnak.

Polgármester: Erős félremagyarázásnak tartja azt, hogy az M30-as a kisajátítások miatt állt le. A kisajátításokat az előző kormány által megbízott cég végezte. Úgy kezdtek el építkezni, hogy a földtulajdon nem volt az övék. A Miskolci Önkormányzat kezdeményezésére létrehozott bizottság az elmaradásokat számon kérte és intézkedett az építés folytatásáról.

A Kohászati Krízis Munkacsoport egyes számú feladata az volt, hogy egy magáncéget felszólítson arra, hogy ha nem megy a termelés folytatása, akkor lépjen. A felszámolás megkezdése is bizonyítja, hogy az Önkormányzat és az érdekképviselők követelésére a magánvállalkozó úgy döntött, hogy pozícióit feladja. Véleménye szerint a DAM termelése újra megindulhat.

Horváth Ottóné: Az illetékesek segítségét kéri, hogy Lillafüreden és a Csanyik környékén Húsvét hétfőn évek óta ismétlődő forgalmi dugók elhárításában működjenek közre. A közlekedési káoszt jó lenne idén elkerülni.

Felhívja a figyelmet arra, hogy a költségvetésben 6 millió Ft van az ECDL vizsga és a középfokú nyelvvizsgára elkülönítve.

Nyíró Pál: Mint közbiztonsági tanácsnok megígéri, hogy felveszi a kapcsolatot az illetékesekkel és a zavartalan közlekedést az említett helyeken megpróbálják majd biztosítani.

Juga György: Ügyrendi javaslata, hogy mivel a hatályos SZMSZ szerint napirend előtti kérdésekben is van lehetőség a vitára, kéri polgármester urat, hogy adja meg a szót Lenártek András és Dr. Tompa Sándor hozzászólásra jelentkező képviselőknek.

Lenártek András: Az M30-sal kapcsolatban polgármester úr által elmondottakkal nem ért egyet. A magyar autópálya építés 10 éves gyakorlata az, hogy nem feltétlenül kell megindítani az építést, ha a kisajátítás nem teljes körű. A probléma az, hogy 9 hónapja, mióta jelentkezett a föld-probléma, nincs folytatás.

A DAM-mal kapcsolatban megjegyzi, hogy a termelés újraindításában egyetértenek, de véleménye szerint vannak olyan előjelek és érdekcsoportok akik nem ezt akarják. Példaként említi, hogy az olasz tulajdonos egyik indoka a leállásra az volt, hogy leromlott a cég termékértékesítési piaci pozíciói. Az említett cikk alapján véleménye szerint ez tovább romlott.

Dr. Tompa Sándor: Lenártek András hozzászólásával kapcsolatban megjegyzi, hogy április 4-e a régió számára új tartalommal bővült. Polgármester úr kezdeményezésére létrejött egyeztető bizottság közreműködésével a kisajátítási határozatok megszülettek, a munkaterület-átadások folyamatosan zajlanak és a munka is folyamatos. Tervező-munka is folyik a közútkapcsolati kérdések újragondolása érdekében Miskolc és az M30-as vonatkozásában és a főbb csomópontok felülvizsgálatát is elrendelték. Erről az érintettekkel április 4-én záró konzultációt tartanak.

Az ülés vezetését Szűcs Erika alpolgármester asszony veszi át.

1. napirend tárgya: **Polgármesteri beszámoló**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Polgármester: Kéri a bizottsági vélemények ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Pénzügyi Bizottság**

Pelczné Dr. Gáll Ildikó: A bizottság nevében tájékoztatja a Közgyűlést, hogy annak ellenére, hogy javaslatot tettek a beszámoló szerkezetének megváltoztatására, semmi változás nem tapasztalható.

- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**

Mind a két bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

Szűcs Erika alpolgármester asszony: Pelczné Dr. Gáll Ildikó képviselő asszony által elmondottakkal kapcsolatban megjegyzi, hogy nem ért egyet a beszámoló kibővítésére tett bizottsági javaslattal. A tárgyalások eredményét a Testületnek a napirendeken keresztül kell nyomon követniük, s nem a polgármesteri beszámoló által.

Szűcs Erika alpolgármester asszony: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Juga György: Véleménye szerint a beszámolónak van olyan része, amelynek tartalmaznia kellene a tárgyalások menetét és eredményeit. Szűcs Erika alpolgármester asszony beszámolójával kapcsolatban kérdezi, hogy a MÁV telep vonatkozásában folytatott tárgyalások milyen stádiumban vannak. Március 7-én szerepel a beszámolóban az alábbi program: „Tárgyalás Vodila Józseffel a költségvetési intézmények faktorálási lehetőségeiről, melyet 100%-ban állami tulajdonú cég bonyolít.” Ezzel kapcsolatban kérdezi, hogy van-e már valamilyen fejlemény, eredmény.

Szűcs Erika alpolgármester asszony: A MÁV teleppel kapcsolatban megjegyzi, hogy a tárgyalás eredményeképpen megállapodás született a MÁV telep további sorsáról illetve ezzel összefüggésben a MÁV és az Önkormányzat további feladatvállalásáról. A MÁV telep vonatkozásában új aktualizált értékbecslést foganatosítanak, mely alapján a költségek és kötelezettségek megosztása is megtörténik. A MÁV telep lakóinak egy részét a MÁV, másik részét pedig az Önkormányzat fogja lakáshoz juttatni. A MÁV a rendelkezésére álló pénzügyi keret és a lakhatási támogatás szabályozása alapján folyamatosan, mintegy 60 családnak segíti a lakáshoz jutását. Az Önkormányzat feladata, hogy szűkös lakásállománya ellenére segítse az önerejéből elhelyezését megoldani nem tudó családokat.. Az értékbecslés

elkészülte után megtörténik a költségmegosztás és az Önkormányzat kötelezettségvállalásának mértéke is megállapítást nyer. Ezek után az Önkormányzat tárgyalásokat fog kezdeményezni arra vonatkozóan, hogy a vállalandó kötelezettségeket milyen ütemben tudja teljesíteni. A MÁV telepet 2004. január 1-ig a MÁV üzemelteti.

A faktorálási lehetőségekkel kapcsolatban elmondja, hogy a faktorálás ebben a formában egy rendkívüli lehetőség olyan természetű problémák kezelésére, mint például a sportegyesületek költségkövetelésének szabályozása. A faktorálás lényege, hogy az ütemesen folyósított önkormányzati támogatás terhére idegen forrást vonnak be. Ugyanezzel a módszerrel a kórházak is élni kívánnak. Vodilla József úr az üzleti kapcsolat teremtője, de a tárgyalásokat már nem vele kell folytatni. Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a Pénzügyi Osztálynak véleményezésre továbbította az ügyet.

Ludnik Ferenc: Fedor Vilmos alpolgármester úr beszámolójában szereplő „Egyeztető megbeszélés a Városháza dísztermében a belvárosi üzletek tulajdonviszonyinak rendezéséről” programpontról kapcsolatban kérdezi, hogy milyen elképzelése van a városvezetésnek, illetve az üzlet bérlőinek a tulajdonviszony rendezésére.

Szűcs Erika alpolgármester asszony: Válaszában elmondja, hogy a megbeszélés első fázisában nem a tulajdonviszony rendezésének megoldása volt a cél. A megbeszélés alapja az a törvényi változás volt, amely 2004-től lehetővé teszi az Önkormányzat számára, hogy minden következmény nélkül sokéves bérlőinek felmondhat. A megbeszélésen a fő utcai kereskedőket kívánták megnyugtatni, hogy az Önkormányzatnak nem áll szándékában a felmondási lehetőségekkel élni. Az együttgondolkodás az elérendő cél. Kérték a kereskedőket, hogy az üzletek megvásárlásának lehetőségét következetesen úgy gondolják végig, hogy a saját helyzetük javításán túl az egységes városkép megvalósítását és a város érdekét is tartsák szem előtt. E problémakör részletes megtárgyalása lesz a második fázis fő feladata.

Nyíró Pál: Elmondja, hogy a Polgármesteri beszámoló, mint napirendi pont egy időben nem is szerepelt. Az MSZP frakció javaslatára került vissza a napirendek közé. A Polgármesteri beszámolóban szereplő programpontról részletes kifejtésére, a tárgyalások eredményére vonatkozó kérdéseket véleménye szerint a kérdések, interpellációk alkalmával kell feltenni. A tárgyalásoknak vannak olyan mozzanataik amelyek nem publikusak, nem a nyilvánosságra tartoznak. Ezért sem tartja helyesnek a Polgármesteri beszámoló részletes megtárgyalását a nyilvános ülésen.

Pelczné Dr. Gáll Ildikó: A faktorálással kapcsolatban kérdezi, hogy jól értette-e az alábbiakat: a sportegyesületek évente tervezés szerint támogatásban részesülnek. Ez esetben időarányos teljesítésről van szó. Előfordulhat, hogy az egyesület nem időarányosan, terv szerint szeretné a támogatást megkapni. Felteszi, hogy ha például az egyesület forráshiányos és ezért követeléssel él az Önkormányzattal szemben, egy szintén költségvetési cég pedig megvásárolja a követelést egy későbbi biztos teljesítés tudatában, és például ha 10 millió Ft-ról van szó, akkor a cég ezt 9 millió Ft-ban beváltja. Így a támogatás mértéke 1 millió Ft-tal csökken.

Szűcs Erika alpolgármester asszony: Nem jól értette az általa elmondottakat Pelczné Dr. Gáll Ildikó képviselő asszony, mert nem költségvetési intézményről, nem Rt-ről, hanem 100%-ban állami tulajdonú cégről van szó. Abban látja a problémát, hogy akár likviditási problémát is okozhatnak az Önkormányzat részvényei, ha év elején, vagy az első félévben az egész éves megítélt támogatást fel kívánják használni. Ezt orvosolná a külső finanszírozó bevonása.

Juga György: Nyíró Pál képviselőtársa által előadottakra reagálva elmondja, hogy csodálkozik azon, hogy az elmúlt négy évben az akkori ellenzék egyetlen kérdést sem tett fel a beszámolóval kapcsolatban.

Dr. Hardonyi András: Pozitívan értékeli a Polgármesteri beszámoló körül kialakult élénk vitát. Ezzel egyidejűleg azonban felhívja a figyelmet arra, hogy 1998-2002 között több ízben kérte az MSZP frakció, hogy ez a vitafórum lehetővé váljon. Ennek ellenére hónapokon keresztül ilyen napirendi pont nem szerepelt.

Szűcs Erika alpolgármester asszony: Kéri képviselőtársait, hogy a Polgármesteri beszámoló keletkezési körülményeiről kialakult vitát zárják le. Azért van a Polgármesteri beszámoló, hogy a Testületet és Miskolc város lakosságát tájékoztassák.

Lezárja a napirendi pont vitáját. Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy nem a napirend szerint folytatják az Ülés menetét. Az ügyrendi javaslat alapján elfogadott „EU Hozományprogram” című sürgősségi előterjesztés kerül megtárgyalásra.

1. sürgősségi napirend tárgya: **EU „Hozományprogram”**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Szűcs Erika alpolgármester asszony: Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy mivel sürgősségi előterjesztésről van szó az előterjesztést a bizottságok nem véleményezték. Kiegészítésében elmondja, hogy az Európai Unióhoz való csatlakozás kapcsán került sor a „Hozományprogram” meghirdetésére. A lakossági vélemény-nyilvánítás alapján Miskolc „hozománya” a Miskolc-Tapolcai Barlang-és Gyógyfürdő, mely városunk egyik legkiemelkedőbb természeti és turisztikai kuriózuma.

Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

Szűcs Erika alpolgármester asszony: Kéri a Közgyűlést, szavazzon a határozati javaslat elfogadásáról.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem, 1 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-59/23.290/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: EU „Hozományprogram”

Miskolc lakosságának véleményét figyelembe véve, a város hozománya a **Miskolc-Tapolcai Barlang és Gyógyfürdő**, mellyel hozzá kívánunk járulni az európai kultúra gazdagításához, az európai értékek bővítéséhez.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Polgármesteri Kabinet
Határidő: folyamatos

2. napirend tárgya: **Beszámoló az önkormányzat 2002. évi költségvetésének teljesítéséről.
Zárszámadás, egyszerűsített beszámoló elfogadása,
2002. évi pénzmaradvány megállapítása**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Szűcs Erika alpolgármester asszony: Az előterjesztéshez szóbeli kiegészítést fűz. Elmondja, hogy az Önkormányzat 2002. évi zárszámadásához nem tarja szükségesnek hosszabb kiegészítést fűzni, mivel az előterjesztés részletesen, tételesen bemutatja az éves gazdálkodást. Az Önkormányzat eredeti 2002. évi Költségvetése 34 milliárd 748 millió Ft bevételi-kiadási összeggel került jóváhagyásra. Ez az összeg az év folyamán az előző évi pénzmaradvány ráépülésével, különböző leosztott központi pénzeszközökkel, elnyert pályázati támogatásokkal, helyi forrásokkal kiegészülve év végére 42 milliárd 692 millió Ft-ra módosult. Ez az önkormányzati gazdálkodás sajátosságából fakad. Az év folyamán a költségvetés tervezett feladatait illetően a bevételek összességében megfelelő fedezetet teremtettek a betervezett kiadások teljesítésére. Időszakosan átmeneti finanszírozási problémák jelentkeztek, melyek abból adódtak, hogy míg a kiadások döntő részét kitevő működési kiadások ütemesen jelentkeznek, addig a saját bevételek teljesítése nem ütemes. Ezt azonban a gazdálkodás kézben tartásával, folyószámla-hitel átmeneti igénybevételével sikerült áthidalni. A bevételek teljesítése összességében 91,7%-os, de ezen belül az egyes tételek vonatkozásában nagy a szóródás. Különösen kedvező a helyi adók, illetékek, a gépjárműadó teljesítése. Ugyanakkor alacsony egyes felhalmozási- és tőkejellegű bevételek, átvett pénzeszközök teljesülése. Az elmaradások jelentős része azzal függ össze, hogy több nagy volumenű, döntően pályázatokhoz kapcsolódó beruházási munka megvalósítása áthúzódik 2003-ra, és ezeknél a feladatoknál a bevételek realizálása is a kiadások teljesítésével összhangban történhet. A

kiadások teljesítése összességében 89,7%-os, ezen belül a működési kiadások 99,7%-os, a felújítások 82,6%-os, a beruházások 53,5 %-os teljesítést mutatnak. A beruházások alacsony teljesítése abból adódik, hogy több jelentős nagyságrendű pályázathoz kapcsolódó beruházásnál (pl. az új regionális hulladéklerakó) az előkészítési munkák, a közbeszerzési eljárás az átfutási idő növekedését eredményezték, így a feladatok megvalósítása 2003-ra húzódik át. Az intézmények biztonságos gazdálkodásának feltételei az év folyamán biztosítottak voltak, túlfinanszírozásra összesen 31 esetben került sor. A többlettámogatás biztosításának okát egyedileg, tételesen felülvizsgálták és megállapítást nyert, hogy ez az intézmények döntő részénél objektív okokra vezethető vissza. A kifizetett végkielégítések, jubileumi jutalmak, betegszabadság, a munkaadót terhelő táppénz fedezete nem került az intézményekhez lebontásra és ezt nem minden intézmény tudta kigazdálkodni. Kisebb mértékben szerepet játszott a túlfinanszírozásban néhány intézménynél a bevétel kiesés is. A tételes felülvizsgálat alapján 4 intézmény esetén nem találták indokoltnak a túlfinanszírozást, ezen intézményeknél az el nem fogadható összeg visszafizetésére tesznek javaslatot. Az év folyamán több olyan problémát is kezelni kellett, amelyre nem biztosított fedezetet az eredeti költségvetés. (pl. a két kórház ill. a MIHŐ Kft. helyzetének stabilizálására biztosított kölcsönök) Ezek súlyosan terhelték a költségvetést. A realizálódott helyi adó, illeték-bevételi többletek, az intézményi túlfinanszírozás, normatíva elszámolás és egyéb többletkiadások többletszükségletét is figyelembe véve nem tudták teljes egészében fedezni a kölcsönök nagyságrendjét. Ezért volt szükséges a költségvetés készítésekor előirányzatot biztosítani a 2002-ben terven felül biztosított kifizetések fedezetére. Így a tavalyi pénzmaradvány, az áthúzódó bevételi előirányzat-maradványok, valamint a 2003. évi költségvetésben biztosított fedezet együttesen lehetővé teszi, hogy a 2002. évi költségvetésben tervezett áthúzódó kiadásokra a szükséges pénzeszközöket biztosítani tudják, és ezáltal a korábbi Testület által jóváhagyott feladatok megvalósításának nincs akadálya. A gazdálkodás, a zárszámadás valóságát a könyvvizsgáló évközből is több alkalommal és év végén is felülvizsgálta. Megállapította, hogy a jogszabályoknak megfelelő gazdálkodás folyt, a zárszámadás pénzügyi, vagyoni adatai valósak. Kéri az előterjesztés megtárgyalását, majd a rendelet megalkotását, a határozati javaslat és az egyszerűsített beszámoló elfogadását.

Szűcs Erika alpolgármester asszony: Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

Bizottsági vélemények:

- **Gazdasági Bizottság**
- **Pénzügyi Bizottság**
- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság**
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság**
- **Kulturális és Sport Bizottság**
- **Idegenforgalmi Bizottság**
- **Oktatási Bizottság**

- **Egészségügyi Bizottság**
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**

Valamennyi bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

Szűcs Erika alpolgármester asszony: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Ludnik Ferenc: A költségvetési hiány összege 1,5 milliárd Ft volt, melynek fedezetét hitelből irányozták elő. Az év közben végrehajtott módosítások következtében a bevételi előirányzat 22%-kal, míg a kiadási előirányzat 22,5%-kal haladja meg az eredeti tervszám összegét. A költségvetésben megtervezett feladatok teljesítése érdekében év közben 1,5 milliárd Ft hitel igénybevételére került sor. Ez megközelítőleg 30%-kal marad el a módosított előirányzat összegétől. A 2002. évi költségvetés elfogadásakor mutatkozó forráshiányt részben pótolta az önhibáján kívül hátrányos helyzetbe került önkormányzatok részére kiírt pályázat keretében elnyert 220 millió Ft, mely összeget az előbb említett kölcsön visszafizetésére fordított az Önkormányzat. A 2002. évi költségvetés végrehajtása során biztosított volt az Önkormányzat pénzügyi egyensúlya, fizetőképessége és az intézményhálózat működtetése. Az Önkormányzat továbbá eleget tudott tenni 2002. évi adósságszolgálati kötelezettségének is. A címzett támogatásoknál a teljesítés 82,3%-os. A beruházások pénzügyi teljesítésének adataiból megállapítható, hogy lényeges elmaradás van az előirányzattól. Az elmaradás oka, hogy az áthúzódásnál az átlagosnál hosszabb időt vesz igénybe azoknak a beruházásoknak a megvalósítása, amelyek különböző pályázatokon elnyert támogatásokat is igénybe vesznek. Szűcs Erika alpolgármester asszony által elmondottakhoz csatlakozva megemlíti, hogy 31 olyan intézmény van, ahol a teljesített kiadás meghaladja az előirányzat összegét.

Mindezeket figyelembe véve az MKDSZ frakció támogatja az előterjesztés elfogadását.

T. Asztalos Ildikó: Az SZDSZ is megtárgyalta az előterjesztést. A számokkal ellentétben tendenciákat ismertet. A zárszámadást két szempont szerint lehet vizsgálni: egyfelől a pénz törvényes elköltése alapján, másfelől a múlt évi olyan folyamatok figyelembe vétele alapján, melyek bizonyos tendenciákat prognosztizálnak erre az évre. Évek óta tendencia pl. a túlf finanszírozás kérdése. A fő problémát a gazdálkodási feltételek egyensúlyhiányában látja. A túllépéseket vizsgálni kell, de kérdése, hogy a jelen pénzfelhasználási eljárás-e a valóban hatékony módszer. A bevételek megközelítőleg 26%-a saját illetve az intézmények saját bevételeiből tevődik össze. A saját bevételek beszédésének százalékos teljesítése nagyon jó. Az Önkormányzat bevételei az elkövetkezendő időszakban sem fognak azonban rendkívüli mértékben növekedni. A költségek elemzésében kellene új gondolkodásmódot kialakítani. E nélkül fejlődés nem produkálható. A pénz szűkösségének tendenciáját tovább erősíti a külső gazdasági környezet.

Nyíró Pál: Elismerését fejezi ki az előterjesztés összeállítóinak, mivel véleménye szerint világos, átlátható ismereteket közvetít. Kiemeli, hogy az előterjesztés utal a gyenge pontokra, a bevételi hiányokra is. Javasolja, hogy a pénzmaradványból a közrend és a közbiztonság megteremtése, fenntartása érdekében a közbiztonságot és a polgárőröket támogassák.

Horváth Ottóné: Kiemeli, hogy az összköltségvetés közel 1/3-át az intézményhálózat használja fel. A hatékony felhasználás megvalósítása megoldandó feladat. Ennek érdekében folyik jelenleg a teljes intézményhálózat átvilágítása. Olyan struktúra kiépítése a cél, melynek keretei között az összegeket jórészt fejlesztésekre, tartalmi-, eszköz- és tárgyi feltételek javítására fordítják. A feladat alapú finanszírozás rendszerét kell kiépíteni.

Szűcs Erika alpolgármester asszony: Lezárja a napirendi pont vitáját. Nyíró Pál képviselő úr által tett pénzmaradvány-felhasználásra vonatkozó javaslattal kapcsolatban kéri Nyilas Ferencné a Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály osztályvezető asszonyát, hogy reagáljon az elhangzottakra.

Nyilas Ferencné: Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy az elhangzott javaslatnak megfelelően tartalmazza az előterjesztés a pénzmaradvány felhasználását.

Az ülés vezetését Káli Sándor polgármester úr veszi át.

3. napirend tárgya: **Miskolc Megyei Jogú Város Településszerkezeti terve**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Polgármester: Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a napirend tárgyalásához **Nagy Ágnes** asszony, a VÁTI iroda-vezetője is meghívást kapott, akit külön köszönt és felkéri, hogy rövid szóbeli kiegészítést tegyen az előterjesztéshez.

Nagy Ágnes: A Településszerkezeti tervet már megelőzte egy hosszabb tervezési folyamat, melynek eredményeképpen létrejött előzménytervek a képviselők számára ismertek. A város településfejlesztési tervét a Közgyűlés 2001. októberében hagyta jóvá. A mostani terv az ebből fakadó fejlesztési feladatokat próbálja meg térben elhelyezni. Elsősorban tehát egy terület-felhasználási és egy infrastruktúra fejlesztési tervet tartalmaz. A Településszerkezeti terv alapvető célkitűzése az volt, hogy a fejlesztési tervből származtatható gazdaságfejlesztés számára lehetőséget, területet és infrastruktúrát biztosítson. Jelentős átalakítás szükséges a közlekedési hálózat területén is, állapota és környezeti hatásai miatt. Javaslatot tesz az alulhasznosított ipari területek újrahasznosítására. A város minőségének javítására is javaslatot tesz, környezeti, zöldfelületi és intézmény-ellátási szempontból biztosítva a területi háttérrel is. Lehetőséget kíván adni a gazdasági struktúraváltáshoz is. Utoljára átfogó településszerkezeti terv Miskolcon a 80-as évek elején készült. Azóta jelentős változások, súlyponteltolódások figyelhetők

meg. Ma már csökkenő népességű várossal kellett tervezni, ami területi változtatásokat tesz szükségessé. Nem csak városrendezési terv készült, hanem a beavatkozásokat is végiggondolva, a terület értéknövekedés érdekében, a tökevonzó területek kialakítására vonatkozó terv is. A DAM területi elhelyezkedése problémát okoz. A terület változatlan formában történő megtartása nem indokolt, hiszen már nem képviseli a korábbi gazdasági potenciált. Ezért javasolják a megbontását, felosztását és újrashasznosítását. Ezáltal a városszerkezetbe történő integrálás megvalósulna. Ide kapcsolódik a Béke-szálló és a különböző kolóniák területi rendezése is. A zárt kertek lakóterületté alakulása szabályozatlanul indult el. Ez problémát okozott a tervezés során. Szükséges lenne átfogó szabályozás megvalósítása. A terület-felhasználási javaslatok kapcsán alapelv volt, hogy kompakt városszerkezetet alakítsanak ki. Az összefüggő zöldfelületi rendszer a völgyvonulatok, vízfolyások mentén kerül kialakításra. A Településszerkezeti terv jóváhagyása után szabályozási terv fog készülni arra vonatkozóan, hogy az egyes telkeken mit lehet tenni, mire lehet használni, hogyan lehet építkezni az adott területen.

Polgármester: Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Ludnik Ferenc: 1999. április 1-jén fogadta el a Közgyűlés a Településszerkezeti terv felülvizsgálatához szükséges feladat- és pénzügyi ütemtervet. Ezzel kapcsolatban szeretné felhívni a figyelmet néhány kiemelt folyamatra. A tervezés előkészítésének legfontosabb feladata az alaptérképek digitális előállítása, a tervezési metodika előkészítése, testületi bemutatása. 2000. 08. 30-ig ez megtörtént. A város településfejlesztési tervét a Közgyűlés 2001. októberében hagyta jóvá. Ez képezi a Településszerkezeti terv alapját. Miskolc építési szabályzatának és szabályozási tervének az önkormányzati informatikai rendszerbe történő beépítése a következő feladat. A Kereszténydemokrata frakció által meghatározott feladatokat a Településszerkezeti terv jórészt tartalmazza, ezért a Kereszténydemokrata frakció támogatja az előterjesztés elfogadását.

Halmai István: Az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció álláspontját ismerteti. Pozitívan értékeli, hogy a Településszerkezeti terv elérte azt a megvalósulási stádiumot, hogy a Közgyűlés dönthet az elfogadásáról. Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy az elmúlt négy év egyik legfontosabb feladata volt a terv kidolgozásának előkészítése. Ebben az időszakban készült el például a város EU-konform fejlesztési stratégiája, a városépítési koncepció, az ingatlanfejlesztési koncepció. A kész Településszerkezeti terv egy rendkívül gondos, szisztematikus és előre megtervezett lépésekből álló előkészítési folyamat eredménye. A következő évek, évtizedek fejlődésének garanciája a Településszerkezeti terv.

Az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció a Gazdasági Bizottság módosító indítványával együtt támogatja az előterjesztés elfogadását.

Cseh László: Pozitívan értékeli az előterjesztésben foglaltakat és Nagy Ágnes iroda-vezető asszony által előadottakat. Az elhangzottakból kiemeli, hogy Miskolc város „teste” valóban beszűkül a kohászat területénél. Leépülő félben lévő peremterületként definiálja, mivel a Béke-szálló is itt található. A Kiss Ernő utca közlekedési állapota csúcsforgalom idején elviselhetetlen. A terv tartalmaz egy olyan koncepciót, hogy a Gyár utca -Tatár utca vonalának meghosszabbításával út vezetne keresztül a volt kohászat területén majd a Vasgyári utcába csatlakozna. A Kiss Ernő utca és a Győri kapu ezáltal nagymértékben tehermentesítve lenne. Egyúttal telkek kialakításával megindulhatna a terület fejlesztése. A másik probléma amit kiemel a kohászati salakhegy. A terv javaslatot tesz a salakhegy elhordására. A felszabaduló területet pedig a város kamatoztathatná. Támogatásra alkalmasnak tartja a Tiszai pályaudvar és a Vasgyári temető között közlekedő vasút megvalósítását.

T. Asztalos Ildikó: Az SZDSZ három szempont szerint értékelte az anyagot: 1.gazdasági növekedés 2.társadalmi kohézió 3.környezeti állapot. A tervben szereplő elképzelések a megvalósítandó ötletek tárháza. A város fejlődése szempontjából három elemet emel ki a szerkezeti tervből: a szűkebben vett belváros helyzetének javítása, a város közlekedési problémáinak megoldása, a tágabb belváros területén elhelyezkedő ipari területek helyzetének rendezése. A tervek megvalósításának korlátai is vannak, ezért szükségesnek tartja a felelősségteljes preferenciarendszer kidolgozását.

Borkúti László: Elmondja, hogy a szerkezeti terv két ponton is hangsúlyosan érinti választókerületét. Kiemeli, hogy a zárt kertek lakóterületté alakulásával létrejövő funkcióváltás problémája sürgető megoldásra vár. Miskolc-Tapolcát említi példaként, ahol lakóházak építését engedélyezték, de közutakat nem építettek. Felhívja a figyelmet arra, hogy a koncepcióban szereplő Görömböly-Téglagyár területén található homokbánya ellen már évek óta lakossági tiltakozás folyik.

Üszögh Lajos: A koncepcióban szerepel, hogy Szirma eredeti falusias szerkezetét, úthálózatát védeni kell. A várható felértékelődés, gazdasági fellendülés mellett Szirma eredeti arculatát és alvóváros jellegét meg kell őrizni. Kifogásolja, hogy a előző évi költségvetésben szerepelt elkülönített összeg az átvezető forgalom problémájának megoldására, de semmilyen eredmény nem született. Kérdése: miért. Szirma helyzetét befolyásolja az autópálya építése is.

Hangsúlyozza, hogy az autópálya építésével összefüggésben megvalósítandó feladatok várnak a városra. A helyi közvélemény igen érzékeny az ipari létesítmények telepítésére. Szerepel az anyagban a rendőrség és a Környezetvédelmi Felügyelőség javaslatai. Érdekesnek tartja anyagilag is támogatni az ötleteket. Kiemeli a zaj- és porvédő erdő telepítését. Javasolja, hogy a Szirmán az épülő tó mellé futballpályát is tervezzenek, mivel a szirmai sportpálya áthelyezésre kerül.

Bartha György: Kérdése, hogy a szabályozási tervvel a sportingatlanokkal kapcsolatos városvezetési tervek egyeztetésre kerülnek-e. A jégpálya befedésének például feltétlenül szerepelnie kellene a szabályozási tervben, akárcsak a Stadion környezet-rendezésének. A választókerületét érintő javaslata, hogy Kilián-Délen a Szinva parton a garázssoron építsenek új garázsokat.

Nyíró Pál: Komoly stratégia elemeket tartalmaz a szerkezeti terv, amely véleménye szerint Miskolc fejlődésének hosszú távú tendenciáit jelöli ki. A hangsúly a taktikai végrehajtáson van. Kérdése, hogy a honvédségi területek rendezése Lillafüred vonatkozásában mit jelent konkrétan. Az előterjesztés 31. oldaláról idézve kérdezi, hogy a kolóniák felszámolása belvárosi lakásrekonstrukcióval konkrétan milyen megoldási alternatívát takar. A Tetemvár beépítésével kapcsolatban megjegyzi, hogy a Tetemvár beépítéséről nem lehet beszélni az alatta található komoly pincerendszer figyelmen kívül hagyásával.

Lenártek András: Az előterjesztés három elemét emeli ki. Arról szól ugyanis, hogy hogyan lehet Miskolc vonzerejét növelni, hogyan lehet megőrizni a táji-természeti adottságokat, történelmi értékeket, és az a végső célja, hogy minden miskolci számára komfortossá tegye a várost. A gazdaságfejlesztési intézkedések tartalmazzák a zöldmezős és barnamezős beruházásokat egyaránt. A komfort magasabb színvonalú biztosítása több szinten is megjelenik. Hangsúlyozza, hogy a zöld területek növelése nagyon fontos. A kerékpárutak fejlesztésének fontosságával egyetért, de kevésnek tartja, hogy csak településközi együttműködés vonatkozásában jelenik csak meg. A meglévő kerékpárutat kellene bővíteni, például a belváros, Diósgyőr felé.

Csordás Mihály: A város peremén élők problémáira hívja fel a figyelmet. Megfigyelhető egy kiköltözési folyamat az üdülőövezetekbe. Véleménye szerint a szabályozáson túl a kiköltözési hullám megállítására van szükség. Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a közelmúltban a Városfejlesztési- és Üzemeltetési Bizottság elé került az a kifogás, miszerint nincs a városban olyan terület, ahol egy cirkusz fel tudna lépni, vagy egy rendezvényt le tudnának bonyolítani. Javasolja, hogy kerüljön sor rendezvény lebonyolítására alkalmas tér kialakítására.

Juga György: A szerkezeti tervben szerepel a Besenyői út és a Szentpéteri kapu közötti kapcsolat megteremtése egy átkötő út által. Nem ért egyet az átkötő út elhelyezésével, mivel jelenleg az út tervezett helyén nyugodt, csendes lakóövezet található.

Polgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját. A vitában elhangzottakra reagálva megköszöni Ludnik Ferenc, T. Asztalos Ildikó és Halmi István képviselők hozzászólásait. A jelen előterjesztés példája annak, hogy egy probléma megoldása választásokon átível. Üszögh Lajos képviselő felvetésére elmondja, hogy valóban felértékelődik a Martintelep-Szirma térsége a megépítésre kerülő autópálya következményeként. A másik oldalról pedig a térség védelme érdekében a zaj-porvédő rendszerek építése kulcskérdés. Az említett átvezető forgalom problémájáról információja nincs, de kéri az illetékeseket, hogy a tájékoztatást adják meg. A Juga György által említett átkötő út témakörével kapcsolatban megjegyzi, hogy ez egy hosszú távú terv. Biztosítani kell a zaj és porvédelmet, be kell tartani a környezetvédelmi előírásokat. A sportingatlanokról folyamatos tárgyalások folynak. Ide vonatkozó kérdés a repülőtér és a népkerti Volán pálya is. A kolóniák felszámolása csak helyben oldható meg, a terület rendezésével. Nem ért egyet a kolóniák áttelepítésével. A Tetemvár és a történelmi Ávas vonatkozásában a Belügyminisztériummal folytatott tárgyalások során világossá vált, hogy Pécsnél és Egernél is veszélyeztetettebb helyzetben van Miskolc ebben a vonatkozásban. Cseh László által említett Kiss Ernő utca problémáját kezeli a szerkezeti terv.

Megadja a szót Újvári Andor városi főépítész úrnak, hogy reagáljon az elhangzottakra.

Újvári Andor: Az autópálya építés kérdéskörének tárgyalása során felmerült kérdésre, miszerint készült-e közlekedési hatásvizsgálat elmondja, hogy a vizsgálat folyamatban van. Meg kellett várni a forgalomszámlálás eredményét.

4. napirend tárgya: **Korrektúra javaslat a Miskolci Építési Szabályzatnak az Egyetemváros területére és Martintelep-Szirma RRT területére**

Előterjesztő: Fedor Vilmos alpolgármester

Polgármester: Az előterjesztést véleményező bizottságok álláspontjának ismertetését kéri.

Bizottsági vélemények:

- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** ajánlásával - melyről szavazni nem kell - támogatta az előterjesztés elfogadását.

Polgármester: Megköszöni Nagy Ágnes asszony közreműködését. Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Orosz Lajos alpolgármester: Kéri, hogy Martintelep helyett a Martin-kertváros elnevezést használni szíveskedjenek.

Polgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját.

5. napirend tárgya: **Javaslat a közterületek elnevezésének és a művészeti alkotások közterületen történő elhelyezésére megállapított 14/1991. (V.31.) sz. rendelet módosítására**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Polgármester: Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Kulturális és Sport Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Idegenforgalmi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Szebeni Péter: Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a Kulturális és Sport Bizottság ülésén hozott egy határozatot. A bizottság kifogásolja, hogy nincs előírás arra vonatkozóan, hogy a városról készülő térképek bemutatásra kerüljenek a Polgármesteri Hivatal illetékes osztályán. Ez számos pontatlanságot, téves információt tartalmazó térképet eredményez. A város nevének, színeinek alkalmazására vonatkozó szabályozás is átgondolásra szorul.

Halmai István: Pozitívan értékeli az előterjesztés módját, formáját.

Polgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját. A vitában elhangzottakra reagálva elmondja, hogy Halmai István képviselő által tett megállapítással egyetért és a jövőben követendő példaként ajánlja a Testület figyelmébe.

6. napirend tárgya: **Javaslat a helyi állattartásról szóló 19/2001. sz. rendelet módosítására**

Előterjesztő: Orosz Lajos alpolgármester

Polgármester: Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság**
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**

Mind a három bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

7. napirend tárgya: **Javaslat az európai integrációra való felkészülés önkormányzati feladataira**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Polgármester: Felhívja a figyelmet arra, hogy az Európai Unióhoz történő csatlakozás előkészítésével összefüggésben az Önkormányzat feladatai kibővülnek.

Az előterjesztést valamennyi bizottság megkapta véleményezésre, kéri a bizottsági vélemények ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

- **Kulturális és Sport Bizottság** ajánlásával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását. (az ajánlásról szavazni nem kell)
- **Idegenforgalmi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Oktatási Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Egészségügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Ifjúsági, Időügyi és Családpolitikai Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Szebeni Péter: Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a Kulturális és Sport Bizottság ülésén felmerült, hogy az integráció fontos kérdése lehet az E-önkormányzat minél teljesebb körű megvalósítására törekvés. A város Interneten történő szerepeltetését – különös hangsúllyal a város honlapjára – felül kell vizsgálni. A bizottság állásfoglalása ez ügyben, hogy a honlapot a Várospolitikai és Informatikai Osztálynak kell szerkesztenie a jövőben, hogy minden lényeges információ kellő gyorsasággal kerülhessen fel a honlapra.

Dr. Szinay Attila: Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció az alakuló ülést követően módosító indítványt nyújtott be az SZMSZ-hez, melyben javasolta európai integrációs ügyekkel foglalkozó bizottság felállítását, de akkor ezt a Testület elutasította. Nyíregyházán, Debrecenben külön szakbizottság foglalkozik az integrációs ügyekkel. Véleménye szerint, ha működne Miskolcon is integrációs szakbizottság, szakmailag jobban előkészített előterjesztés került volna a Közgyűlés elé. Ezért az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció módosító indítványt nyújtott be jelen előterjesztéshez. Az eredeti előterjesztés hiányosságaira hívja fel a figyelmet. Kifogásolja, hogy a Miskolci Egyetemmel történő kapcsolatfelvétel csak formális alapokon nyugszik. Intézményesített kapcsolat kiépítésére van szükség. Az angol nyelv, mint „uniós közlekedő nyelv” oktatási koncepciójának kidolgozása sem szerepel az előterjesztésben. A testvérvárosokkal történő folyamatos kapcsolattartást fontosnak és szükségesnek tartja pontosan, részletesen kidolgozni. Aschafenburg és Tampere városokat emeli ki, mint olyan testvérvárosokat, amelyek segítséget tudnának nyújtani Miskolc városának a jogharmonizáció megvalósításában. A fentiekre tekintettel kéri a Közgyűlést, hogy a frakció módosító indítványát támogassa.

Csordás Mihály: Szebeni Péter képviselő által felvetettekre reagálva elmondja, hogy a Polgármesteri Hivatal az E-önkormányzat irányába már elmozdult, jelenleg a rendszer-koncepció kialakítása van folyamatban.

Polgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját. A vitában elhangzottakra reagálva elmondja, hogy adott problémát bizottságok létrehozásával nem lehet megfelelően megoldani. Az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció módosító indítványában szereplő konstruktív ötletekkel, javaslatokkal egyetért és azt

előterjesztői módosítóként kezeli. Az angol nyelvű képzés koncepciójának kidolgozásával egyetért. A testvérvárosokkal kapcsolatban tájékoztatja a Közgyűlést, hogy Aschafenburggal és Chemnitzcel folyamatosan tartja a kapcsolatot és tárgyalnak az ügyben, hogy Miskolccal közösen pályázzanak.

8. napirend tárgya: **Kisebbségi önkormányzatokkal megkötendő együttműködési megállapodás**

Előterjesztő: Fedor Vilmos polgármester

Polgármester: Kéri a bizottsági vélemények ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Pénzügyi Bizottság**
- **Gazdasági Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**

Mind a három bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

9. napirend tárgya: **Kazinczy-tömb közterületi terve**

Előterjesztő: Fedor Vilmos alpolgármester

Polgármester: Kéri a bizottsági vélemények ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Városfejlesztési és- üzemeltetési Bizottság** módosító indítványával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Dr. Simon Gábor: Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság részletesen megtárgyalta az előterjesztést és néhány kérdés és kétely merült fel a vita során. Pozitívan értékeli, hogy az előterjesztésben foglaltak a belváros fejlesztésében újabb előrelépést jelentenek. A Kazinczy-tömb jelenlegi állapotán sürgősen változtatni kell. Az Antall József parkkal kapcsolatban kiemeli, hogy a városkép rendezése érdekében fontosnak tartja a garázsok lebontását és a terület díszburkolattal, vagy zöldfelülettel történő borítását. Kifogásolja viszont, hogy ha már foglalkozik a problémával a Közgyűlés akkor miért nem komplexen, az egész Kazinczy-tömb vonatkozásában keres megoldást. A bizottsági ülésen derült ki, hogy a MIK Rt. kérése volt, hogy leszűkítetten kerüljön be a terület problémaköre. Kéri, hogy a MIK Rt. képviselője a nyilvánosság előtt indokolja döntésüket.

Halmai István: Véleménye szerint fontos a belváros rekonstrukciójában az előrehaladás, még akkor is ha ez csak lépésről lépésre valósulhat meg. Egyetért Simon Gábor képviselővel abban, hogy átfogó tervekre lenne szükség a mozaikszerű, lokális felújítási javaslatok helyett. A Városfejlesztési és üzemeltetési Bizottság ülésén is felmerült az a félelem, hogy nehogy abba a csapdába essen a város, hogy kialakítják a belső teret úgy, hogy a környező épületek még nem kerültek felújításra. Utal a Centrum-tömb területén kialakított díszburkolatos megoldásra, amely mára gúny tárgya lett. Környezeti megújulás nélkül a díszburkolatos terület kialakítása felesleges.

Nyíró Pál: Mint belvárosi képviselő elmondja, hogy a belső udvarok és tömbök okozzák a legtöbb kellemetlenséget. A belső udvarok lepusztult állapota nem méltó Miskolc városához. Utal arra, hogy például a Széchenyi utca 29-33. alatti tömb törzsvagyonban maradt. A belváros rehabilitációjára adott összeg áll rendelkezésre. Ezt a tervezésnél végig szem előtt kell tartani.

Polgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját. A vitában elhangzottakra reagálva elmondja, hogy jogos az a kérdés, hogy a MIK Rt. ingatlan-felújítási terve mennyire van összhangban jelen tervekkel.

10. napirend tárgya: **A nevelési-oktatási intézményekben a 2003/2004. tanévben indítható csoportok és osztályok számának meghatározása**

Előterjesztő: Fedor Vilmos alpolgármester

Polgármester: Kéri a bizottsági vélemények ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Pénzügyi Bizottság** nem véleményezte az előterjesztést.
- **Oktatási Bizottság**
- **Gazdasági Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**

Mind a három bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Kádas Mihály: Több nagyváros küzd azzal a problémával, hogy folyamatosan csökken a gyereklétszám. Így indokoltá válik az adott intézményen belüli csoport-összevonás, illetve az intézmény-összevonás, vagy néhány esetben az intézménybezárás is. Kérdése, hogy az összevonások következtében szűnnek-e meg pedagógus álláshelyek. Kifogásolja, hogy az intézményátvilágítás nem valósult meg az előterjesztés tárgyalásáig.

Tavaszi Zsolt: Véleménye szerint az előterjesztés szűkszavú indoklást tartalmaz arra vonatkozóan, hogy milyen szempontok szerint készült maga az előterjesztés. Két konkrét példára utal - a Léway és a Vár utcai óvodákra – ahol nem sikerült véleménye szerint a megfogalmazott indoklásnak megfelelően eljárni. Teljes kihasználtságú óvodákról van szó. Adottságaik miatt jelentős igény van a fenntartásukra. A Léway utcai óvoda ráadásul nem is tud minden jelentkező gyermeket felvenni. Az óvodában összesen két csoport működik. Ha ezek közül az egyiket megszüntetik az azt jelenti, hogy az alternatív programok megvalósíthatatlanná válnak. Véleménye szerint az előterjesztés téves adatokból indul ki. Az 2001/2002-es tanév oktatási intézményeit érintő statisztikai adatok négy csoportos óvodának tüntetik fel. Tényszerűen két csoportról van szó. Az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció módosító indítványa ezt a félreértést korrigálja. A Vár utcai óvoda szinten egy kiváló adottságokkal rendelkező óvoda.

Horváth Ottóné: Tavaszi Zsolttól kérdezi, hogy hogyan értelmezi egy csoportnak a megszűnését, mit jelent a csoportmegszűnés. A valóságban ez úgy néz ki, hogy egy nyolc csoportos óvodához egy három csoportos óvoda integrálódik. Ez két üres csoportszobát jelent. A gyerekek érdekét tartották szem előtt a csoportkialakítások során. Az MSZP frakció álláspontját ismertetve elmondja, hogy az ÖTV kötelező feladatellátásba rendeli a közoktatás megszervezését, a frakció ezért a hatékonyságra, a fejlesztésre és a minőségre helyezi a hangsúlyt. A fejlesztésre azért van szükség, hogy az iskolából kikerülő gyerekek megfelelő kvalitásokkal kerülhessenek a munkaerőpiacra. Az előterjesztés indoklásával kapcsolatban elmondja, hogy az előre jelzettekhez képest a létszámcsökkenés nagyobb. Azt a gyakorlatot kívánják folytatni, hogy a nem óvoda elhelyezése céljából épült épületeket, a szükséglakásokban működő óvodákat felszámolják. Az oktatás nem politikai kérdés. Véleménye szerint az előző városvezetés fejlesztési koncepciója az alapja a mostani

előterjesztésnek, ezért kérdezi Tavaszi Zsolt képviselőtől, hogy miért is nem támogatja a koncepciót. A csoportszám csökkentését egyébként minden évben végrehajtották.

Tavaszi Zsolt: Fenntartja az elhangzottak ellenére is véleményét, miszerint a Léway utca térsége ellátatlan marad. Elutasítja Horváth Ottóné képviselő asszony felvetését, miszerint az előző városvezetés fejlesztési koncepciójával nem értenének egyet. Az óvodák között szakmai verseny alakult ki, amely az egészséges fejlődést idézte elő. Ezért tartja kifogásolhatónak, hogy a korlátozó intézkedésekkel éppen azokat az intézményeket akarják sújtani, amelyek a szülők elismerését is kivívták. Elutasítja továbbá azt a megállapítást is, hogy a Léway utcai óvodát – bár eredetileg valóban nem óvodának épült – a szükséglakásokban funkcionáló óvodákkal együtt kezeljék, hiszen sokkal jobb feltételeket biztosít számos, óvoda céljára létrehozott épületben működő óvodánál. Bízik abban, hogy nem azért preferálja az Önkormányzat az ingatlan óvoda funkciójának megszüntetését, hogy későbbiekben értékesítse.

Polgármester: Elutasítja Tavaszi Zsolt képviselő feltételezését, és kéri, hogy a továbbiakban a vádaskodást mellőzze.

T. Asztalos Ildikó: Horváth Ottóné képviselő asszony hozzászólására reagálva elmondja, hogy a Léway utcai óvósa évek óta magas színvonalon működik teljes kihasználtsággal. Az, hogy az épület nem óvoda céljára épült jelen esetben előnyként definiálódik. Nem ért egyet az óvoda leépítésével. Véleménye szerint az óvoda sorsáról szélesebb körben kellene dönteni. Az érintett szülőket szükségesnek tarja bevonni a döntési folyamatba.

Dr. Hardonyi András: Hozzászólásában a minőséget emeli ki, s hangsúlyozza, hogy a születő gyermekek száma prognosztizálja a jövőbeli csökkenő óvodás - illetve iskolás gyermekek létszámát is. A jobb feltételek biztosítását kell szem előtt tartani az óvoda átalakításoknál. Utal arra, hogy a diósgyőri óvoda vonatkozásában az elmúlt négy évben számtalanszor emelte fel a hangját, de eredmény nem született. Ez látszik az óvoda állapotán is, az épület beázik, a festék pereg.

Szűcs Erika alpolgármester asszony: Az avasi képviselők és az avasi óvodák védelmében szól hozzá a vitához. Elmondja, hogy a módosító indítvány indoklása egy új óvoda-üzemeltetési stratégiát vetít előre, amely azt jelenti, hogy 50-60 fős csoportokban, családi házakban kell az óvodásokat elhelyezni, mert ez tekinthető ideálisnak. Az avasi óvodák nagy, ápolt kertekkel, továbbá olyan terekkel rendelkeznek, ahol az óvodák közös vetélkedőket és egyéb rendezvényeket is meg tudnak szervezni. Az óvodákban az ellátás fejlesztése azt jelenti, hogy speciális szolgáltatásokat kell szervezni. Példaként a Leszih utcai óvoda sósszobáját említi. Az óvodák állapotát és az ott folyó munkát egyaránt fejleszteni fogják.

T. Asztalos Ildikó: A Léway utcai óvodában megmaradó egy csoport véleménye szerint prognosztizálja az intézmény bezárását. Még egyszer hangsúlyozza, hogy az elképzelések szélesebb körű kommunikálására van szükség.

Juga György: Egyetért T. Asztalos Ildikóval, hogy előbb-utóbb be fogják zárni a kis óvodákat. Az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció módosító indítványa két jól és hatékonyan működő óvodát érint. Úgy véli, hogy igenis szükség van a két intézményre, s az érintett szülők is elégedettek az óvodai szolgáltatással. Kérdése, hogy miért a jól működő, teljes kihasználtságú intézmények esetén merül fel a leépítés.

Horváth Ottóné: Véleménye szerint óvónőket keresnek a szülők amikor beíratják valamely intézménybe gyermeküket és nem óvodát. Visszautal arra, hogy az előző városvezetés a Mész utcai teljes kihasználtságú iskolát áthelyezték egy másik épületbe. Értékként emeli ki a Kossuth Gimnázium és a Jókai Általános Iskola pedagógusait.

Polgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját. A vitában elhangzottakra reagálva elmondja, hogy a gyanúsítások és feltételezések valamennyi formáját visszautasítja. A teljes intézményátvilágítást azért kell most végrehajtani, mert az előző városvezetés 1998-ban abbahagyta. A Mész utcai iskola bezárása egyértelmű politikai döntés volt. Szakértőként Horváth Ottóné és Kádas Mihály képviselők szoltak hozzá a vitához. Javasolja a többi képviselőnek is, hogy ismerje meg Miskolc város összes óvodájának működését a teljes és részrehajlástól mentes kép kialakítása érdekében. Véleménye szerint Miskolc büszke lehet óvodáira.

Juga György: Ügyrendi hozzászólásában tiltakozik polgármester úr által tett megállapítás ellen és az ellen, hogy a vita összegzésében olyan új momentumokat vet fel, melyekre reagálni már nem lehet.

11. napirend tárgya: **Beszámoló a 2002. évi ellenőrzési terv végrehajtására**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Polgármester: Az előterjesztést valamennyi bizottság megkapta véleményezésre, kéri a bizottsági vélemények ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Pénzügyi Bizottság**
- **Gazdasági Bizottság**
- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság**
- **Kulturális és Sport Bizottság**
- **Oktatási Bizottság**
- **Egészségügyi Bizottság**
- **Idegenforgalmi Bizottság**
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság**

- Ifjúsági, Időügyi és Családpolitikai Bizottság
- Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság

Valamennyi bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Nyíró Pál: Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság felhatalmazta, hogy az ülésen elhangzottakat összegezzék. Kifogásolja, hogy az anyagban figyelmeztetések is szerepelnek, de ugyanakkor ez számos kérdést is felvet. A beszámoló tartalmát helytállónak és diplomatikusnak tartja. A beszámolóban szereplő negatívumokat idézi, kiemeli például, hogy „a belső ellenőrzés működésének határfoka a legtöbb intézménynél messze elmaradt a követelményektől”. Véleménye szerint a fő problémát az okozza, hogy az intézmények alulfinanszírozottak. Az előterjesztésből kiderül, hogy három igazoló jelentés készült, fegyelmi eljárás nem indult egyetlen személy ellen sem. Javasolja, hogy a jövőben más módszertani alapokon készüljön a beszámoló. A végrehajtás esetében a konkrét munka megkezdése a hatékonyságot növelné.

Szabó Tamás: Véleménye szerint a problémák már évek óta ugyanazok. Kifogásolja, hogy nincs kidolgozva az ellenőrzés következményeinek továbbkövetése. Az ellenőrzés során feltárt komoly ügyeknek kell, hogy legyen valamilyen következménye. Utóintézkedések bevezetését javasolja azzal a céllal, hogy az intézkedési tervben megfogalmazott feladatok megvalósulása ellenőrizhetővé, követhetővé váljon.

Polgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját. Kéri a Pénzügyi Osztály vezetőjét, hogy reagáljon a vitában elhangzottakra.

Nyilas Ferencné: A válaszadás jogát átadja az előterjesztés összeállítójának, Vargáné Jáborcsik Máriának.

Vargáné Jáborcsik Mária: Az intézkedések megtörténte évek óta problémák forrása. A beszámolóban szereplő minden egyes megállapítás esetileg kivizsgálásra került. Nem fejeztek be egyetlen olyan ellenőrzést sem, ahol a hiányosságok feltárása teljeskörűen nem valósult meg. Elmondja, hogy év közben körlevelet adnak ki az ellenőrzési megállapításokkal kapcsolatban az intézményvezetőknek a tendenciaszerűen előforduló problémákról.

12. napirend tárgya: **Önhibáján kívül hátrányos helyzetben lévő önkormányzatok kiegészítő támogatására pályázat benyújtása**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Polgármester: Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a támogatásnak illetve a pályázat benyújtásának a feltételei az előző évhez képest nem változtak. Miskolc város Önkormányzata megfelel ezeknek a kritériumoknak, ezért javaslatot tettek a pályázat benyújtására. Kéri a bizottsági vélemények ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Pénzügyi Bizottság**
- **Gazdasági Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**

Mind a három bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

13. napirend tárgya: **Javaslat a Miskolc, Csabai kapu 9-11. sz. alatti Semmelweis Kórház és Rendelőintézet területén lévő Lithotherapias Intézet épületének elidegenítésére**

Előterjesztő: Szűcs Erika alpolgármester

Szűcs Erika alpolgármester asszony: Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a Gazdasági Bizottság módosító indítványát előterjesztői módosító indítványként elfogadja. Az előterjesztés elkészítése során a hivatalos értébecslőktől azt kérte, hogy a lehető legobjektívebb, legprecízebb értébecslést készítsék el az ingatlan adás-vételéhez. Három ár megállapítására került sor. Ennek az az oka, hogy az ingatlanbecslések különböző metodika szerint készültek. Az ingatlanbecslők a három ár középarányosát javasolták előterjeszteni. Jelenleg - a Gazdasági Bizottság véleményét is figyelembe véve- 85millió Ft + Áfa a hivatalos ár. A Lithotherápiás Intézet épületének elidegenítése nem egy vagyontárgy elidegenítése. Az egész folyamat a 80-as évek végén illetve 1994-ben kezdődött, amikor a Semmelweis Kórház két fertőző osztályának összevonásával az egyik épület üresen maradt. Az üresen maradt épület állapota leromlott, ablakait betörték. Önkormányzati támogatással valósult meg az épület tetőcseréje, majd ezt követően hosszú ideig az épület kihasználatlanul állt, majd T. Asztalos Ildikó polgármestersége idején az

Önkormányzat egészségügyi tevékenység végzésére felújítási kötelezettséggel használatba adta. Olyan egészségügyi szolgáltatások valósultak meg ezáltal, amelyek korábban a Semmelweis Kórházban nem voltak hozzáférhetőek. (vesekőzűzés, emlőszűrés) A betegforgalmi adatok alapján kijelenthető, hogy ezek a szolgáltatások igen népszerűek. A vállalkozó az egészségügyi ellátásokat tovább szeretné fejleszteni. A megvalósításhoz az előző ciklusban pályázati úton támogatást is kapott. Jelenleg sem a bankok, sem a pályázatok elbírálói nem tolerálják, hogy a vállalkozó nem rendelkezik saját tulajdonú ingatlannal. Kérdés, hogy engedik-e, hogy a magántőke hasznosuljon és bővüljön önkormányzati források felhasználása nélkül az egészségügyi ellátás. A Semmelweis Kórházban komoly felújításokra van szükség. Példaként a fürdőszobás kórtermek kialakítását említi. A fejlesztések megvalósítása érdekében más területekről forrást elvonni nem lehet. A Lithotherápiás Intézet elidegenítésének hatása egyfelől, hogy a vállalkozó az ellátásokat tovább tudja fejleszteni, másfelől olyan pénzforrás keletkezik, amellyel más önkormányzati feladatok sérelme nélkül meg lehet valósítani a kórház fejlesztését. A betegellátás színvonalának emelése a fő cél, ezért kéri a Közgyűlést támogassa az előterjesztés elfogadását.

Polgármester: Kéri a bizottsági vélemények ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Gazdasági Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.

Dr. Varga Zoltán: Részletesen ismerteti a Gazdasági Bizottság állásfoglalását. Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy komoly, politikai hangoktól sem mentes vitát folytatott a bizottság. A döntés végül 7 igen és 3 nem szavazati aránnyal született meg. A három nem szavazat az ellenzék szavazata volt. A módosító indítvány lényege, hogy a már említett variációk közül a legnagyobb értéken a legkisebb terület elidegenítése valósuljon meg. A felújítási értékek beszámításával kapcsolatban elmondja, hogy jelenleg a helyzet nem egyértelmű.

- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** 3 igen 3 nem és 1 tartózkodó szavazat mellett nem támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Egészségügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

Polgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Juga György: Véleménye szerint alpolgármester asszony szóbeli kiegészítéséből derült ki, hogy tulajdonképpen az előterjesztés lényege egészségügyi kapacitásnövelés. Az előterjesztést átgondolatlanak tartja. Az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció álláspontját tolmácsolja, miszerint a városvezetés törvénytelenül hoz döntést ez esetben és egy készülő törvénytervezetnek mond ellent ezáltal. Kérdése, hogy miért értékesít a város fél áron egy kórházi ingatlant úgy, hogy kidolgozott privatizációs koncepciója sincs. Jogi értelemben az ingatlan jelenleg nem létezik. Törvénytelennek azért tartja az eljárást, mert az ingatlan jelenleg nincs kialakítva. Önálló ingatlan előreláthatólag egy év múlva lesz. Kéri Jegyző úr állásfoglalását ez ügyben. A megállapított ár a piaci ár fele. Indoklasként kiemeli az Állomás utcai felújítatlan irodaépületet, ahol az ár: 110E Ft/m².

Dr. Kovács László: A jelenlegi törvényi szabályozás egy 2001-es törvényen alapul, s jelenleg a Parlament előtt van egy törvénytervezet, amit a Kormány nyújtott be. Az utóbbi két vonatkozásban is érinti a jelenlegi előterjesztést. Egyfelől ez a törvény fogja szabályozni az egészségügyi közszolgáltatások szervezését, és ezen belül az ellátási szerződés megkötését. Másfelől az önkormányzati tulajdonba tartozó vagyona vonatkozó rendelkezéseket is magába foglalja, valamint ezen belül a vagyon értékesítését is e törvény szabályozza majd. Utal arra, hogy azok az ellátási szerződések, amelyeket az Önkormányzat funkcionális privatizációként adott ki, nagyon limitáltak voltak. A neurológiai és a szemészeti szakrendeléseket emeli ki példaként. A limitálás oka az volt, hogy meg kívánták várni a teljes körű, egyértelmű szabályozás kialakítását. A kórház törvény elfogadása egy-két hónapon belül megtörténik, ezért jelen előterjesztést nem tartja időszerűnek.

T. Asztalos Ildikó: Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy amikor polgármester volt, a kórház akkori igazgatója adta bérbe ezt az épületet az ő jóváhagyásával. A szerződés megkötésekor az épület igen rossz állapotban volt, ezért a döntés az épület hasznosítása szempontjából előremutató lépés volt. Azóta is az egyik legjobb állapotban lévő épülete a kórháznak.

Üveges Lajos: Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a Kereszténydemokrata frakció megtárgyalta az előterjesztést és módosító indítványt fűzött hozzá.

Dr. Répássy Róbert: Az előterjesztés és a kórház törvény-tervezet kapcsolatát elemzi. Véleménye szerint az előterjesztés a születendő kórháztörvény kijátszását jelenti. A törvényjavaslat tartalmazza, hogy a rendelő intézeti járóbeteg szakrendelés és fekvőbeteg ellátás körében egészségügyi ellátási szerződést csak a gyógyintézet szolgáltatásainak összességére köthető. A Lithoterápiás Intézetre vonatkozó szerződéseket a törvény elfogadása esetén 2004. június 30-ig felül kell vizsgálni. Mivel a szerződés nem a kórház szolgáltatásainak egészére vonatkozik valószínűsíthető, hogy a szerződés meg fog szűnni. Javasolja, hogy a döntéssel várják meg a törvény hatályba lépését.

Dr. Varga Zoltán: A szándékos törvénysértés vádját visszautasítja. Utal arra, hogy 1998-2002 között az a jogfilozófia érvényesült, hogy „amit a törvény nem tilt, azt szabad”. Az ügy megtárgyalása négy hónapja folyamatosan húzódik. Okként említi, hogy a Gazdasági Bizottság ellenzéki oldaláról megkívánt szakmai színvonalnak nem felelt meg a már négy hónapja napirenden levő előterjesztés. A korábbi Tulajdonosi Bizottság által kialakított eljárási módnak az előterjesztés megfelelt volna. Magát az ingatlant nem lehet csak ingatlanként kezelni. Az elidegenítés által a város kap egy adott összeget és ezzel egyidejűleg mentesül azon beruházási költségek terhe alól, amivel az egészségügyi szolgáltatásokat ki kellene alakítania. Mint az Ad Hoc Bizottság elnöke elmondja, hogy mindkét kórház vezetősége tisztában van a helyzettel. Kéri Dr. Hártó György képviselőt, hogy mint gyakorló kórházigazgató válaszoljon arra, hogy mit is jelent egy kórháznak 100 millió Ft bevétel.

Dr. Répássy Róbert: A félreértés elkerülése végett megismétli, hogy állítása az volt, hogy egy készülő törvényt kijátszva dönt a Közgyűlés az előterjesztés elfogadásával. Törvénysértés is egyben a döntés, mivel az ingatlan az Önkormányzat forgalomképtelen törzsvagyonának része. Erre nem lehet előszerződést kötni.

Lenártek András: Megjegyzi, hogy az MSZP frakció igen passzív a vitában. Ezért kérdéseket tesz fel. Miért kell közbeszerzés nélkül egy újabb Csabai kapui ingatlant eladni? Miért kell most dönteni? Miért előzik meg ezzel az eljárással azt a kötelezettséget, miszerint az alvállalkozó szerződést két hónapon belül át kell vizsgálni? Mitől változik havonta az eladási ár? Milyen viszonyban van az eladási ár a bérleti díjjal? Miért nem várják meg a döntéssel a kórház törvény elfogadását? A vevőnek miért nem kell kamatot fizetnie? 1994. óta minden szocialista kampány alapmotívuma a hozzáértés és a jogszerűség. Ezzel kapcsolatban kérdezi, hogy ennyi szakértelem mellett van-e értelme szavazni az előterjesztésről.

Dr. Hardonyi András: Véleménye szerint arra kell törekedni, hogy a betegellátás minél jobb technikai feltételek, körülmények között történjen. Utal arra, hogy 1994-ben az akkor elhagyott, romos, hajléktalanok által lakott épületet - az akkori városvezetés egyetértésével - a kórházon keresztül kapta meg a vállalkozás. A vállalkozás bérleti díj helyett felújította. Olyan egészségügyi tevékenység indult el, amelyet nem vett át a várostól és a kórháztól sem. Új diagnosztikát és új terápiát teremtett. A vese- és közútszűrés nem volt profilja a kórháznak. A mammográfia is maximálisan hiánypótló egészségügyi szakmai szolgáltatás megvalósítása volt. Miskolcnak és környékének ezáltal magas színvonalú szolgáltatás biztosított. Kéri az Észak-Magyarország szerkesztőségét, hogy a valóságnak megfelelően tájékoztassa a jövőben a közvéleményt. A Lithotherápiás Intézet nem volt soha a Semmelweis Kórház tulajdona.

Halmai István: Utal arra, hogy a téma már negyedszer kerül a Közgyűlés elé, és az ár már a negyedik ár. Javasolja, hogy várják meg a döntéssel a kórház törvény elfogadását. Az MDF nem támogatja az egészségügy globális privatizációját.

Dr. Kovács László: Elmondja, hogy Dr. Hardonyi András képviselővel az Egészségügyi Bizottságban is együtt dolgozott és hatékony munka jellemezte a tevékenységüket. Az újságcikkkel kapcsolatban megjegyzi, ha pontatlan, akkor az a szerző felelőssége és nem az övé. Nem őt, hanem az újságot idézi, ha a cikket idézi.

Juga György: Véleménye szerint nem a sajtó a hibás, hogy nem tud az előterjesztésen eligazodni. Amikor az előterjesztés lekerült februárban a napirendről a Gazdasági Bizottság javaslatára, véleménye szerint alpolgármester asszony részéről csúsztatás történt az indoklásnál, miszerint a jobb előkészítés érdekében került le a napirendről az előterjesztés. A bizottság véleménye valójában az volt, hogy amíg nincs ingatlan, nincs miről tárgyalni. Véleménye szerint keveredik az egészségügy fejlesztésének, szakmai kérdéseinek problémaköre a gazdasági vonatkozásokkal.

Dr. Hardonyi András: A kórház az eladás estén kézhez kapott összeget a kórtermek fejlesztésére, korszerűsítésére szeretné fordítani. Utal arra is, hogy tavaly kidőlt az Ideggyógyászat fala. Ápolási Osztály kialakítására is szükség van.

Dr. Szinay Attila: Álláspontja szerint az épületet sokkal magasabb vételáron is lehetne értékesíteni, és ezáltal az említett feladatok megvalósításához is sokkal bővebben, magasabb színvonalon tudnának hozzájárulni.

Szilágyi Gizella: Csúsztatásnak tartja az ellenzék azon megállapításait, melyek következetesen privatizációról szólnak. Nincs szó egészségügyi tevékenység privatizációjáról. Véleménye szerint előfordult, hogy sokkal kedvezőtlenebb konstrukciókkal értékesítettek intézményeket. Példaként a Kossuth Lajos Gimnáziumot, a Jókai Általános Iskolát, a Soltész Nagy Kálmán úti általános iskolát említi. A miskolci lakosság érdekét szolgálja a vállalkozó által nyújtott tevékenység. Kérdése, miért nem ért egyet az ellenzék a lakosság érdekét szolgáló tevékenységgel.

Juga György: Elmondja, hogy a Szilágyi Gizella képviselő asszony által említett ingatlanok valós, jogilag létező ingatlanok voltak. Jogilag a szóban forgó ingatlan nem létezik. Nem tartja szerencsésnek a vállalkozásban nyújtott szolgáltatás és az oktatás összehasonlítását.

Polgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját. Megadja a szót az előterjesztőnek, hogy reagáljon a vitában elhangzottakra.

Szűcs Erika alpolgármester asszony: A vitában elhangzottakra reagálva elmondja, hogy a döntési helyzet arról szól, hogy létezett és létezik egy fekvőbetegeket ellátó intézmény, a Semmelweis Kórház, melynek volt egy leromlott épülete, ahová egy egészségügyi magánvállalkozó települt, és olyan szolgáltatásokat kezdett kiépíteni, ami társult a kórházhoz és nem levett belőle. Az intézményhez a magánvállalkozás csak és kizárólag hozzáépített. A további fejlesztés feltétele a saját tulajdonú ingatlan megléte. Mint előterjesztőt a törvényesség biztosítása is köti. A kifogásokkal nem ért egyet. Utal arra, hogy az elmúlt négy évben az előző városvezetés törvénytörően nem terjesztett be

vagyonrendeletet az éves költségvetés megalapozására. Sürgősséggel viszont beterjesztettek értékbecslés nélküli előterjesztéseket. Utal a Diósgyőri Kórházban kivitelezésre került közbeszerzésre, mely zárt és egy forduló volt. Kijelenti, hogy ilyen közbeszerzést nem vállal fel. Az egészségügyi közszolgáltatások szervezéséről szóló törvény arról szól, hogy az Önkormányzat szabadon dönthet, hogy saját intézményeivel látja el a feladatokat, vagy igénybe vesz más szolgáltatót. Azokat a tevékenységeket, melyek egy adott kórházon belül működnek nem javasolja privatizálni. A szolgáltatásvásárláson keresztül megvalósítandó egészségügyi ellátás színvonalának növelését támogatja. Halmai István helyesen tudja, hogy négy ár van. Mind a négy árat a MIK Rt. állapította meg. A 60 millió Ft a jelenlegi ár. Eldöntendő kérdés volt, hogy az értékbecslés miről szóljon: az ingatlan átvételi állapotát vagy a mostani állapotot fejezze ki. A jelenlegi állapot értékelése mellett döntött. Nem tartaná jónak az ingatlan versenytárgyalás keretében történő értékesítését. A módosító indítványok egyikével sem ért egyet.

Az ülés vezetését Orosz Lajos alpolgármester veszi át.

14. napirend tárgya: **Javaslat a Miskolci Városi Sportcsarnok rekonstrukciójára vonatkozó 2004. évi címzett támogatási igénybejelentés benyújtására**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Orosz Lajos alpolgármester: Kéri a bizottsági vélemények ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Városfejlesztési és- üzemeltetési Bizottság**
- **Gazdasági Bizottság**
- **Pénzügyi Bizottság**
- **Kulturális és Sport Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**

Valamennyi bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

Orosz Lajos alpolgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Üszögh Lajos: Az előterjesztés 2. oldalán található táblázatban „eFT” van feltüntetve. Kérdése, hogy akkor ezt úgy kell értelmezni, hogy az összesen rovatban 7 millió Ft szerepel?

Orosz Lajos alpolgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját.

15. napirend tárgya: **Javaslat a Diósgyőri Gimnázium épület bővítésére és rekonstrukciójára vonatkozóan 2004. évi címzett támogatási igénybejelentés benyújtására**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Orosz Lajos alpolgármester: Kéri a bizottsági vélemények ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Gazdasági Bizottság**
- **Pénzügyi Bizottság**
- **Városfejlesztési és- üzemeltetési Bizottság**
- **Oktatási Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**

Valamennyi bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

Orosz Lajos alpolgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Dr. Tompa Sándor: A város életében a rekonstrukció egy igen jelentős eseménynek számít. A Diósgyőri városrészben hasonló profilú oktatási intézmény nem működik. A városrész lakosságszáma folyamatosan nő, és nő az iskolába felvételiző gyermekek száma is. Ezért a fejlesztés és bővítés sürgető feladat. Kéri az országgyűlési képviselők támogatását is, hogy ha a címzett támogatás a Parlament elé kerül szíveskedjenek azt megszavazni.

Halmai István: Az előterjesztés elkészültét pozitívan értékeli. Véleménye szerint azonban a beruházási értéket alábecsülték, ami a megvalósulás részleges elmaradásához vezethet. Kérdése, hogy mit jelent az, hogy „A” jelű megvalósíthatósági tanulmány.

Orosz Lajos alpolgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját és felkéri Papp Tamás urat, a Városüzemeltetési és Beruházási Osztály vezetőjét, hogy válaszoljon az elhangzott kérdésre.

Papp Tamás: Válaszában elmondja, hogy két terv készült, más-más készítővel. Egy „A” és egy „B” jelű tervről van szó. A Kormány elé is mindkét terv benyújtásra kerül és értelemszerűen akkor fog döntés születni arról, hogy melyik változat kerül megvalósításra.

16. napirend tárgya: **Javaslat a Semmelweis és Diósgyőri Kórház, valamint az Őszi Napsugár Otthon 2004. évre szóló címzett támogatással induló rekonstrukciójának szakmai programjára**

Előterjesztő: Szűcs Erika alpolgármester asszony

Orosz Lajos alpolgármester: Kéri a bizottsági vélemények ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Gazdasági Bizottság**
- **Pénzügyi Bizottság**
- **Egészségügyi Bizottság**
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság**
- **Városfejlesztési és- üzemeltetési Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**

Valamennyi bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

Orosz Lajos alpolgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

17. napirend tárgya: **Javaslat hulladékkezeléshez szükséges szállítójármű beszerzésére, önrész biztosítására**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Orosz Lajos alpolgármester: Kéri a bizottsági vélemények ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Pénzügyi Bizottság**
- **Gazdasági Bizottság**
- **Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság**
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**
Mind a négy bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** javaslatával együtt (melyről szavazni külön nem kell) támogatta az előterjesztés elfogadását.

Orosz Lajos alpolgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

T. Asztalos Ildikó: A Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság állásfoglalását tolmácsolja. Elmondja, hogy az RWE Umwelt Kft. pályázatában a szelektív hulladékgyűjtés kötelező feladatként szerepelt. A cég üzleti tervében szerepelt, hogy a szelektív hulladékgyűjtés kivitelezéséhez eszköz- és járműbeszerzést fog foganatosítani. A bizottság úgy gondolja, hogy az Önkormányzat az önrész biztosítása által többet is profitálhatna. A környezetvédelmi feladatokat lehetne támogatni a szemétszállítási- és gépjármű beszerzéséhez kapcsolódó bérleti díjból. A környezetvédelmi nevelés is támogatásra szorul. Fontosnak tartja, hogy az embereket motiválják a szelektív hulladékgyűjtésre.

Üszögh Lajos: Utal arra, hogy az elmúlt évben ugyanezen a pályázaton sajnálatos módon nem nyertek. Kérdése, hogy az előterjesztésben szereplő szelektív hulladékgyűjtő szigetek kialakításának folyamata milyen stádiumban van. Egyetért T. Asztalos Ildikó képviselő asszonnyal abban, hogy a szelektív hulladékgyűjtés sikeres megvalósítása kivitelezhetetlen az emberek gondolkodásmódjának átforgalmazása nélkül. Kérdése továbbá, mi a helyzet akkor, ha a pályázaton nem nyernek. Javasolja, hogy a forrás is kerüljön megjelölésre az előterjesztés 2. pontjában.

Orosz Lajos alpolgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját és felkéri Papp Tamás urat, a Városüzemeltetési és Beruházási Osztály vezetőjét, hogy válaszoljon az elhangzott kérdésre.

Papp Tamás: Válaszában elmondja, hogy a 70db hulladékgyűjtő sziget kialakításával kapcsolatos pályáztatás megtörtént. A nyertes az RWE Umwelt Kft lett. A megkötött szerződés értelmében április 30-ig kell a gyűjtőszigeteket kialakítani. Az edények felcímkézése folyamatosan zajlik. Ezt követően megkezdik a kiszállítást. A cég emellett a lakosság tájékoztatásáról is gondoskodik. Ha a pályázat nem lesz eredményes más módon fognak gondoskodni a speciális gépjármű beszerzéséről.

18. napirend tárgya: **Csatlakozás a Miskolc Térségi Katasztrófa és Polgári Védelmi Szövetséghez**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Orosz Lajos alpolgármester: Kéri a bizottsági vélemények ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság**
- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság**
- **Egészségügyi Bizottság**
- **Ifjúsági, Idősügyi és Családpolitikai Bizottság**
- **Gazdasági Bizottság**

- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság**

Valamennyi bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

Orosz Lajos alpolgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Bartha György: Az előterjesztés átgondolását kéri abban a vonatkozásban, hogy az előterjesztésben szereplő 10E Ft-ot önkéntesen emeljék meg. A szövetséghez a legnagyobb százalékban ugyanis Miskolc tartozik.

Nyíró Pál: Az előterjesztésben egyértelműen meghatározott Miskolc helye és szerepe. A közelmúlt sajnálatos eseményei következtében a védelmi koncepció átgondolása vált szükségessé. Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a 2002. októberi alakuló ülésén részt vett, mellyel Miskolc város Térségi Katasztrófa és Polgári Védelmi Szövetséget létrehozta. Az előterjesztésben számos kapcsolódó szervezet is szerepel. Bartha György képviselő összeg emelésére tett javaslatával egyetért.

Orosz Lajos alpolgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját és megadja a szót a Polgári Védelmi Parancsnokság képviselőjének, Leskó György úrnak.

Leskó György: A városért és a környék biztonságáért tenni kell. Az EU csatlakozás eredményeképpen az állami szervezetek szerepvállalásával párhuzamosan a polgári szerveződések is jelentős feladat-ellátási lehetőséget kapnak. A társadalmi szerveződések célja a biztonságosabb környezet megteremtése.

19. napirend tárgya: **Beszámoló a fogyatékossgal élő gyermekek és családjaik élethelyzeti problémáinak felméréséről**

Előterjesztő: Szűcs Erika alpolgármester asszony

Orosz Lajos alpolgármester: Megadja a szót az előterjesztőnek.

Szűcs Erika alpolgármester asszony: Utal arra, hogy 2003. a Fogyatékosok Európai Éve. Az előterjesztés nagyon részletes felmérésen alapul. Tartalmazza a fogyatékosok számát és a fogyatékossgal élő gyermekek helyzetének elemzését is. Miskolcon 8500 valamilyen jellegű fogyatékossgal élő ember él. 1300 a 18 év alatti fogyatékossgal élők száma. Az előterjesztés elkészítését széleskörű civil konzultáció előzte meg. A civilszervezetekkel történő együttműködés remélhetőleg egy szemléletmód-váltást is elindít az egészséges emberek körében. A fogyatékos emberek számos olyan értéket és eredményt tudnak felmutatni, melyekre az egészséges emberek is felnézhetnek. Az oktatás, egészségügyi ellátás és a munkahely-biztosítás feladatának sürgősségét emeli ki.

Kéri a bizottsági vélemények ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- Ifjúsági, Időügyi és Családpolitikai Bizottság

Szilágyi Gizella: Véleménye szerint a jelen előterjesztés kiváló példája annak, hogy a leginkább hozzáértők véleményével készül el egy szakmai anyag. A hétköznapiakban az egészséges emberek nem fordítanak figyelmet a fogyatékos embertársaikra, problémáikra. A fogyatékosok nem azt kérik, hogy fogyatékoságuk alapján részesüljenek pozitív diszkriminációban. A legkisebb sikerük elismerésének őszintén örülni tudnak. A bizottsági ülés az Önálló Életviteli Központban tartotta kihelyezett ülését, hogy legalább betekintést nyerhessenek az ott élők életmódjába. Az ott élők helyzetén gyakran pénz ráfordítása nélkül is lehetne segíteni. Orosz Lajos alpolgármester urat kéri, hogy az út- és járda építések során legyen tekintettel a fogyatékosokra is. A legtöbb problémájuk abból ered, hogy nem tudnak eljutni nagyon sok helyre. Alpolgármester asszonynak átad egy írásbeli javaslatot, melyet két fogyatékos ember állított össze.

- Oktatási Bizottság

- Gazdasági Bizottság

- Pénzügyi Bizottság

- Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság

Valamennyi bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

Orosz Lajos alpolgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

20. napirend tárgya: **Tájékoztató a CINE-MIS KHT. átalakulása óta eltelt két év működéséről**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Orosz Lajos alpolgármester: Kéri a bizottsági vélemények ismertetését.

Bizottsági vélemények:

- Kulturális és Sport Bizottság

- Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság

Mindkét bizottság támogatta az előterjesztés elfogadását.

Orosz Lajos alpolgármester: Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Üszögh Lajos: Vélemény szerint Miskolc bölcsen döntött, amikor a CINE-MIS KHT megőrzése mellett döntött. A nézőszám statisztikai adatainak elemzéséből levonható az a következtetés, hogy Miskolc város lakosságának igenis van igénye az itt bemutatott filmekre.

Orosz Lajos alpolgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját. Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a sürgősséggel napirendre tűzött – pályázatokkal kapcsolatos – előterjesztések tárgyalása következik.

Az 1. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

Javaslat a Megyei Területfejlesztési Tanács által kiírt céljellegű decentralizált támogatás 2003. évi pályázatának benyújtására Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzat épületeinek rekonstrukciója és informatikai fejlesztés tárgyában

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Orosz Lajos alpolgármester: A napirend bizottsági megtárgyalására nem került sor. Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

A 2. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

Javaslat a Rákóczi u. 5 sz. alatt lévő – volt Béke mozi – épület hasznosítására és rekonstrukciójára vonatkozóan 2004. évi címzett támogatási igénybejelentés benyújtására

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Orosz Lajos alpolgármester: A napirend bizottsági megtárgyalására nem került sor. Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Üszögh Lajos: Kéri, hogy az előterjesztésről a közvélemény is részletesebb tájékoztatást kapjon.

Fedor Vilmos alpolgármester: Tájékoztatja a Közgyűlést arról, hogy jelentős döntés előtt állnak, tekintettel arra, hogy címzett támogatást szeretnének elnyerni egy olyan létesítmény támogatásához, amely a belváros egy

kiemelkedő pontja. A Béke mozi őriztetése igen nagy összeget vesz igénybe. Az épület környezetében műemlékek, műemlék jellegű vagy helyi védettség alá helyezett épületek találhatóak. A szakma egyhangú véleménye az volt, hogy jelen döntéssel a belváros rekonstrukciója indul meg. Az épületet multifunkcionális-kulturális létesítménynek tervezik. Hangversenytér kialakítását tervezik, amely konferenciateremként is funkcionálna. Emellett Internet-kávéházat is nyitnának. Az épületet árkádsorral bővítenék, hogy a szabadtéri kiállítások is megrendezésre kerülhessenek. Az épületen túl a tér rehabilitációjára is sor kerülne. A mozi funkció ellátására magas színvonalú art mozi működne.

Az ülés vezetését Káli Sándor polgármester veszi át.

Üszögh Lajos: Kérdése, hogy önálló intézményként valósulna-e meg a tervezet, vagy valamely már létező kulturális intézmény részeként.

Kádas Mihály: Pozitívan értékeli, hogy ha a terv megvalósul, az iskoláknak is lesz olyan hely, ahol színvonalasan meg tudják a gálákat szervezni.

Fedor Vilmos alpolgármester: Az épület várhatóan 2005-re készül el. Van idő végiggondolni, hogy ki legyen a fenntartó, működtető. Szükség van azonban a vállalkozói tőke bevonására is.

Polgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját.

A 3. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

**Javaslat a biológiai eredetű allergének
koncentrációjának csökkentése tárgyában
pályázatok benyújtására**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Polgármester: A napirend bizottsági megtárgyalására nem került sor. Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Üszögh Lajos: Megjegyzi, hogy a költségvetéssel kapcsolatban benyújtott módosító indítványában 10 millió Ft-ot javasolt a parlafű irtására fordítani. Akkor ezt a Közgyűlés leszavazta.

Polgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját.

A 4. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

**Javaslat a 2003. évre szóló egészségügyi
gépműszer, céljellegű decentralizált
támogatási igénybejelentés benyújtására**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Polgármester: A napirend bizottsági megtárgyalására nem került sor. Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

Az 5. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

**Javaslat pályázat benyújtására ifjúsági
turizmus és természetjárás céljára
szolgáló szálláshelyek felújításának
tárgyában**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Polgármester: A napirend bizottsági megtárgyalására nem került sor. Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

A 6. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

**Javaslat állat- és növénykertek,
vadászparkok felújítását, működését és
szakmai munkáját támogató 2003. évi
pályázat benyújtására**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Polgármester: A napirend bizottsági megtárgyalására nem került sor. Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

A 7. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

**Miskolc-Tapolca parkrekonstrukció
turisztikai tanulmány- és kivitelezési terv
készítése tárgyában benyújtandó pályázat**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Polgármester: A sürgősségi előterjesztést visszavonja, mert időközben kiderült, hogy jobb feltételekkel lehet pályázni jelentősebb pályázatokra.

A 8. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

**Javaslat pályázat benyújtására Miskolc-
Lillafüred fejlesztés turisztikai tanulmány-
és kivitelezési terv készítése tárgyában**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Polgármester: A sürgősségi előterjesztést visszavonja, mert időközben kiderült, hogy jobb feltételekkel lehet pályázni jelentősebb pályázatokra.

A 9. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

**Javaslat a Nemzeti Örökség Program
célelőirányzatához kapcsolódó pályázatok
benyújtására**

Előterjesztő: Káli Sándor polgármester

Polgármester: A napirend bizottsági megtárgyalására nem került sor. Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

A 10. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

**Az Ifjúsági és Szabadidőház pályázatának
támogatása**

Előterjesztő: Fedor Vilmos alpolgármester

Polgármester: A napirend bizottsági megtárgyalására nem került sor. Megnyitja a napirendi pont vitáját.

Vitában hozzászólók:

Tokár Balázs: Pozitívan értékeli a pályázat támogatását. Az ott dolgozó emberek kulturális szempontból is rendkívüli munkát végeznek, de a környéken élőkkel is foglalkoznak, törődnek. Bízik abban, hogy a pályázatot megnyerik, s ezáltal a kor követelményeinek és kihívásainak is meg tud felelni az Ifjúsági és Szabadidőház.

Dr. Tompa Sándor: Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a jelen és a következő előterjesztés egyaránt a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztérium által kiírt pályázatra kerül benyújtásra. Négy kategória került meghirdetésre. Három pályázat került benyújtásra. Javasolja, hogy az Ifjúsági és Szabadidőház vonatkozásában a pályázatot egy ott működő civil szervezettel együttműködve készítsék el. A több lábon álló pályázatok pozitívabb elbírálásban részesülnek. Ez a minisztériumi egyeztető tárgyalásokon világosan kiderült. Mindezek figyelembe vételével mindkét sürgősségi előterjesztést támogatja.

Polgármester: Lezárja a napirendi pont vitáját.

A 11. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

**Javaslat pályázat benyújtására a Vasgyári
Közösségi Ház felújítására**

Előterjesztő: Fedor Vilmos alpolgármester

Polgármester: A napirend bizottsági megtárgyalására nem került sor. Megnyitja a napirendi pont vitáját.

A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el.

Polgármester: Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a soron következő előterjesztéseket a Közgyűlés zárt ülésen tárgyalja.

Előtte kéri, tárgyalják meg a közérdekű bejelentéseket, interpellációkat. A március 6-i Közgyűlésen írásban interpellált **Kádas Mihály** képviselő úr a HOLCIM Rt. alternatív tüzelő- és alapanyag hasznosítási terveivel kapcsolatban. Interpellációjára írásban is válaszolt, amit a képviselők is megkaptak. (Válasz a jegyzőkönyvhöz mellékelve) Kérdezi képviselő urat, hogy elfogadja-e a választ.

Kádas Mihály: Megköszöni az interpellációra adott választ. A válasz szakmailag és jogilag egyaránt korrekt. Mindkét kérdése politikai volt. Arra lett volna kíváncsi, mi lett volna, ha a gyár megkapta volna az alternatív tüzelő- és alapanyag hasznosításra az engedélyt. Kérése volt, hogy az adott problémáról kérjék ki a közvélemény állásfoglalását is, mivel a szennyezés őket is érinti. A választ nem fogadja el.

Polgármester: Kéri a Közgyűlést, hogy szavazzon a válasz tudomásul vételéről.

A Közgyűlés 27 igen, 10 nem, 2 tartózkodó szavazattal Kádas Mihály képviselő úr interpellációjára adott választ tudomásul vette.

Ugyancsak a március 6-i Közgyűlésen írásban nyújtott be interpellációt **Lenártek András** képviselő úr a Dégipari Park ügyében. Kérdezi képviselő urat, hogy elfogadja-e a választ. (Válasz a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

Lenártek András: Az interpelláció fő kérdése az volt, hogy a város területén lévő egyetlen ipari parkkal kapcsolatban mi a városvezetés stratégiája. A válasz sok mindenben irányt mutat, bizonyos eljárásokat megfogalmaz ugyan, de úgy gondolja, hogy a városvezetés összességében lemondott az ipari parkról. Példaként kiemeli a hitelezőkkel folytatott konzultatív tárgyalásokat. Véleménye szerint a városvezetés a felszámolásra készül. A választ jelenlegi formájában nem fogadja el.

Polgármester: Kéri a Közgyűlést, hogy szavazzon a válasz tudomásul vételéről.

A Közgyűlés 30 igen, 10 nem, 2 tartózkodó szavazattal Lenártek András képviselő úr interpellációjára adott választ tudomásul vette.

Ugyancsak a március 6-i Közgyűlésen írásban nyújtott be interpellációt **Juga György** képviselő úr a MIF Kft. gazdasági tranzakcióival kapcsolatban. A Közgyűlésen szóban elmondottakat megerősítve ill. kiegészítve az interpellációra írásban is választ adott. (Válasz a jegyzőkönyvhöz mellékelve) Kérdezi képviselő urat, hogy elfogadja-e a választ.

Juga György: Polgármester úr személyes véleményével, mely a válasz végén található nem ért egyet. Ezért a választ nem fogadja el.

Polgármester: Kéri a Közgyűlést, hogy szavazzon a válasz tudomásul vételéről.

A Közgyűlés 31 igen, 9 nem, 3 tartózkodó szavazattal Juga György képviselő úr interpellációjára adott választ tudomásul vette

Kéri a képviselőket, tegyék meg közérdekű bejelentésüket illetve interpellációjukat.

Orosz Lajos alpolgármester: Utal arra, hogy a március 6-i Közgyűlésen tájékoztatta a Testületet a téli időjárás okozta feladatokról. A teljesítés mérlegét megvonva részletesen ismerteti a képviselők részére kiosztott Tájékoztatót. (Tájékoztató a jegyzőkönyvhöz mellékelve) Kéri, hogy valamennyi képviselő illetékességi területén lehetőségeihez képest működjön közre Miskolc szemétkesztésében.

Dr. Répássy Róbert: A Tiszai pályaudvar előtt található Kandó Kálmán tér állapotára hívja fel a figyelmet. A padok össze vannak törve, a tér szemetes és rendezetlen. Kéri, hogy a tér megtisztítása minél előbb történjen meg. Nem mindegy, hogy a Miskolcra látogatók milyen képet kapnak a városról kilépve a pályaudvarról.

Polgármester: A választ 15 napon belül írásban megkapja képviselő úr. A válasznál azonban véleménye szerint az intézkedés megtétele hangsúlyosabb.

Tokár Balázs: Felhívja a figyelmet arra, hogy a Malomszög utcai villamos megállónál súlyos baleset történt március közepén. Javasolja, hogy a villamos megállót helyezték át. Az Északi-tehermentesítő helyzetével kapcsolatban kérdezi, hogy a felújítás mikorra fejeződik be. Szerencsésebbnek tartotta volna, ha a felújítás idejére az utat lezárnák.

Orosz Lajos alpolgármester: Tájékoztatja a Képviselőtestületet, hogy a felújítás valóban megkezdődött, az úton a kivitelezőnek teret biztosítanak. Három hét áll rendelkezésre a felújítás kivitelezésére. Az utat nem zárták le, óvatossági intézkedésként sebességkorlátozást vezettek be.

Üszögh Lajos: Pozitívan értékeli, hogy a kiosztott tájékoztatóban nagyon sok információ található. A Szirmai Emlékpark ügyében már többször szólt. Kéri, hogy kerüljön be a parkok nyilvántartásába, hogy az Önkormányzat mint parkot gondozni tudja. Martintelep-Szirma vonatkozásában több szemétszedő akció

volt. Felhívja a figyelmet arra, hogy még további ilyen megmozdulások is szükségesek tekintettel a kialakult szeméthelyzetre. Kifogásolja, hogy olyan térképeket adnak ki, amelyek számos hibát tartalmaznak. Példaként kiemeli, hogy Szirma nem szerepel a térképeken, Martintelep helyett pedig a Martin-Kertváros elnevezés lenne a szabályos a tavalyi közgyűlési döntés értelmében. Továbbá helyesírási hibák is fellelhetők a térképeken.

Polgármester: A szeméthelyezettel kapcsolatban megfontolásra javasolja Hajfa városának példáját. A város ott úgy oldotta meg a szemét problémáját, hogy 4 fős iskolás-csoportok járták a várost és rászóltak a szemetelő felnőttekre. Az egyik legtisztább várossá vált ezáltal Hajfa.

Orosz Lajos alpolgármester: Üszögh Lajos képviselő által felvetett problémára reagálva elmondja, hogy májustól 14. körzetként Szirma-Martitn-Kertváros önálló parkgondozási övezetként meghirdették. Lehetőség van arra, hogy a lakossági közreműködésen túl közhasznú munkásokat is bevonjanak a munkálatokba.

T. Asztalos Ildikó: A parkolók rendkívül rossz állapotára hívja fel a figyelmet. A Béke mozi mögött található parkoló zúzalékkal borított terület. A minőségen túl a közbiztonság is rendkívül rossz, mivel a parkoló szinte nincs megvilágítva. Az Operafesztivál közeledtével javasolja, hogy figyeljenek oda a biztonságos parkolási lehetőségek megteremtésére. A fő utca kivilágítása sem megfelelő. Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság utolsó ülésén döntött a Zöld Akció Egyesület pályázatáról. A Föld Napja alkalmából az egyesület egy fesztivált szervez, melyre szeretettel várják Miskolc város lakosságát.

Polgármester: A választ 15 napon belül írásban megkapja képviselő asszony. A válasznál azonban véleménye szerint az intézkedés megtétele hangsúlyosabb.

Halmai István: A Tájékoztatót nagyon hasznosnak tartja. A kátyúzás problémáját emeli ki. Fontos volna véleménye szerint a minőségre, a szakmai átvételre, műszaki ellenőrzésre jobban odafigyelni. A Széchenyi utcán véleménye szerint túl sok a parkoló autó, amelyek nem áruszállítás céljából hajtanak be a fő utcára. Véleménye szerint sokan visszaélnék a behajtási engedéllyel, ezért javasolja a szabályozás szigorítását. Az Északi-tehermentesítő út felújításnak nagyon örül, de megjegyzi, hogy az Összefogás-FIDESZ-MDF frakciónak volt erre vonatkozóan egy módosító indítványa, amit a Közgyűlés leszavazott. A Költségvetésben szereplő 10 millió Ft-os tétel eredetileg véleménye szerint nem erre a célra lett elkülönítve. Kérdése, hogy mivel a tehermentesítő út felújítására a 10 millió Ft kevés, a pluszforrás miből kerül biztosításra.

Polgármester: A választ 15 napon belül írásban megkapja képviselő úr.

Zámbó Tiborné: Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a Komlóstetői Kerékpár Klub már két hete hozzálátott a takarítási akció megszervezéséhez. A takarítási megmozdulást már évek óta megszervezik. A sokéves tapasztalat azt mutatja,

hogy egy-két héten belül az eltakarított szemét sajnálatos módon visszakerül. Kéri Orosz Lajos alpolgármester urat, hogy a Közterület-Felügyelettel vegye fel a kapcsolatot és biztosítsanak figyelő szolgálatot az érintett területre. A zártkertes területre javasolja további konténerek kihelyezését, mivel a tavaszi kiskerti munkálatok megkezdésével nagy mennyiségű többlet hulladék keletkezik.

Szebeni Péter: Utal arra, hogy még a februári Közgyűlésen tett fel kérdést Szilágyi István igazgató úrnak, de választ nem kapott. Javaslata volt, hogy a 101-es busz álljon meg a Győri kapuban. Ezt írásban elutasította igazgató úr. Alternatív javaslata volt, hogy munkakezdéskor, iskola-befejezéskor és a munkaidő vége körüli időben az 1-es buszt sűrítsék. Erre nem érkezett válasz. A másik kérdése a hatályos eb rendelethez vonatkozik. Miért nem szankcionálják a kutypiszok el nem takarítását? Miért nem tartatják be a rendeletet? A játszóterek ebből kifolyólag a gyermekek számára veszélyes területekké váltak.

Polgármester: A választ 15 napon belül írásban megkapja képviselő úr.

Hegedűs Andrea: Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy Szirmán a Hősi Emlékművet januártól a belterjes parkok közé sorolták. A koszorúzási útvonalat zúzott kővel borították. A téli síkosság-mentesítés az előző négy évhez képest jóval nagyobb arányban valósult meg. Az illegális szeméttlerakók felszámolása érdekében már tettek lépéseket, megszüntetésük folyamatban van. Szirmán a lomtalanítás is lezajlott.

Lenártek András: A vonatsínek környékén élők panaszát továbbítja, hogy pihenőidőben elviselhetetlen a vonatcsikorgás zaja. Javasolja zajvédő fal kialakítását a területen.

Polgármester: A választ 15 napon belül írásban megkapja képviselő úr.

T. Asztalos Ildikó: Kiegészítésében elmondja, hogy a Zöld Akció Egyesület Föld Napja alkalmából szervezett fesztiválja az Avasi Kilátó parkolójában kerül megrendezésre április 26-án délelőtt 10 órakor.

Fedor Vilmos alpolgármester: Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy a Budapesten megrendezett Utazás 2003. kiállításon Miskolc standja számos elismerést vívott ki. Megköszöni az intézmények és a képviselők támogatását, részvételét. Üszögh Lajos képviselő által kifogásolt térképek mielőbbi korrekciójával egyetért. Kéri a képviselőket, hogy ha külföldi vendégeket fogadnak biztosítsanak részükre a város kiadványaiból, hogy Miskolc minél népszerűbbé váljon.

Polgármester: Zárt ülést rendel el.

A Közgyűlés rátér a tételes szavazásra.

1. napirend tárgya: **Polgármesteri beszámoló**

Polgármester: Az előterjesztés határozati javaslatához módosító indítvány nem került benyújtásra. Kéri a Közgyűlést, szavazzon a határozati javaslat elfogadásáról.

A Közgyűlés 37 igen, 0 nem, 2 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-65/23.064-3/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Polgármesteri beszámoló

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a 2003. február 16. – március 15. közötti időszakra vonatkozó polgármesteri beszámolót elfogadta.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Szervezési és Közigazgatási Osztály
Határidő: folyamatos

2. napirend tárgya: **Beszámoló az önkormányzat 2002. évi költségvetésének teljesítéséről.
Zárszámadás, egyszerűsített beszámoló elfogadása,
2002. évi pénzmaradvány megállapítása**

Polgármester: Az előterjesztés egy rendelet-tervezetet és két határozati javaslatot tartalmaz. Módosító javaslat egyikhez sem érkezett. Először az Önkormányzat 2002. évi zárszámadásának elfogadásáról szóló rendeletet teszi fel szavazásra. Kéri, hogy szavazzon a Közgyűlés a rendelet megalkotásáról, melyhez legalább 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal megalkotta a **12/2003. sz. rendeletét az Önkormányzat 2002. évi zárszámadásának az elfogadásáról.**
(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

Következik a 2002. évi gazdálkodásról szóló beszámoló elfogadásáról történő szavazás.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-66/23.260/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: 2002. évi gazdálkodásról szóló beszámoló elfogadása

Miskolc megyei jogú Város Közgyűlése megtárgyalta az Önkormányzat 2002. évi gazdálkodásáról szóló beszámolót és a következő határozatot hozza:

1. A Közgyűlés a Közterület-felügyelet 2002. évi MIPARK bevétel befizetési kötelezettségének részbeni teljesítése miatt további intézkedéseket tart szükségesnek:

a.) A befizetési kötelezettség teljesítése érdekében az intézmény 2002. év végi követelésállománya terhére 2003. évre 25 millió Ft teljesítését írja elő.

Felelős: Polgármester

Közreműködik: Közterület-felügyelet igazgatója
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály

Határidő: azonnal, illetve 2003. június 30.

b.) A további befizetési kötelezettség előírását a Közgyűlés a folyamatban lévő pénzügyi-gazdasági ellenőrzés megállapításaitól függően tartja szükségesnek.

Felhatalmazza a polgármestert, hogy a szükséges intézkedéseket ezzel kapcsolatban tegye.

Felelős: Polgármester

Közreműködik: Közterület-felügyelet igazgatója
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály

Határidő: 2003. december 31.

2. A Közgyűlés a Miskolci Nemzeti Színház túlfinanszírozása során folyósított összegből a visszatérítendő 41.193 eFt befizetését rendeli el a következő ütemezés szerint:

- 2003. december 31-ig: 10.193 eFt
- 2004. december 31-ig: 15.500 eFt
- 2005. december 31-ig: 15.500 eFt

Felelős: Polgármester

Közreműködik: Miskolci Nemzeti Színház igazgatója
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály

Határidő: folyamatos, illetve 2005. december 31.

A már befejezett beruházások esetében az igénybe nem vett céltámogatás lemondásáról szóló határozati javaslatról kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-67/23.260-2/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Befejezett beruházások esetében igénybe nem vett céltámogatás lemondása

Miskolc megyei jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a már befejezett beruházások esetében az igénybe nem vett céltámogatás lemondásával kapcsolatos előterjesztést és az alábbiak szerint határozott:

A Közgyűlés tudomásul veszi, illetve jóváhagyja, hogy az alábbi befejezett beruházás esetében az elnyert céltámogatásból fel nem használható keretösszegről – az előterjesztésben foglaltak alapján – az Önkormányzat véglegesen lemond a Belügyminisztérium felé:

Ft-ban

Feladat megnevezése	Költségvetésbe beállított céltámogatás összege	Ebből igénybevett és felhasznált összeg 2002. dec. 31-ig	2003-ban kerül felhasználásra	Fel nem használható, lemondott összeg
2001. évi működő egészségügyi intézmények gép-műszer beszerzése	44.000.000	35.158.332	4.990.000	3.851.668

Felelős: Polgármester

Közreműködik: Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály, valamint Városüzemeltetési és Beruházási Osztály vezetője

Határidő: azonnal

3. napirend tárgya: **Miskolc Megyei Jogú Város Településszerkezeti terve**

Polgármester: Az előterjesztés egy rendelet-tervezetet és egy határozati javaslatot tartalmaz. Módosító indítványt a határozati javaslatához a Városfejlesztési és- üzemeltetési, a Gazdasági és a Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság nyújtott be.

Polgármester: A Városfejlesztési és- üzemeltetési Bizottság módosító indítványáról kéri a szavazást.

A Bizottság indítványozza, hogy „ A határozati javaslat 1. pontja egészüljön ki az alábbiakkal: **Az RRT szöveges részét illesszék az időközben módosult tervrészekhez.** ”

A Közgyűlés 32 igen, 8 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elfogadta.

A Gazdasági Bizottság módosító indítványáról kéri a szavazást.

A Bizottság indítványozza, hogy „ A határozati javaslat 1. pontja egészüljön ki az alábbiakkal: **Az északi iparterület mentén az új 26-os bevezető szakasz nyomvonalának kialakítását a Közgyűlés nem fogadja el. További alternatív javaslatokat kell készíteni annak kialakítására.** A határozati javaslat többi része változatlan. ”

A Közgyűlés 30 igen, 1 nem, 7 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elfogadta.

A Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság módosító indítványáról kéri a szavazást.

A Bizottság indítványozza, hogy „ a határozati javaslat egészüljön ki egy ponttal az alábbiak szerint: **4. A település szerkezeti tervben foglalt önkormányzati feladatok megvalósítására vonatkozóan készüljön intézkedési terv.**

Felelős: Polgármester:

Közreműködik: a Polgármesteri Hivatal valamennyi osztálya

Határidő: 2003. szeptemberi Közgyűlés. ”

A Közgyűlés 33 igen, 0 nem, 7 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elfogadta.

Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról, figyelemmel az elfogadott három módosító indítványra is.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-68/23.261/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Településszerkezeti terv jóváhagyása

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta az FK: 30.082-45/2002. számú

Miskolc településszerkezeti terv tárgyú előterjesztését és az alábbi határozatot hozta:

1. Miskolc Megyei Jogú város Közgyűlése a VÁTI Kht. és a MŰÉPÍTÉSZ Kft. által dokumentált és jelen határozat mellékletét képező településszerkezeti tervlapokon – a Martin-kertváros – MÁV vasútvonal – M30-as autópálya – Szirma által határolt – gazdasági övezet, valamint az északi iparterület mentén az új 26-os bevezető szakasz nyomvonalának kialakítása vonatkozásában a Szerkezeti Terv javaslatát nem fogadja el. Környezetvédelmi és gazdasági szempontokat kiemelten kezelve készüljön új javaslat a gazdasági övezet kialakítására, melynek során fokozott figyelmet kell fordítani az autópálya kapcsolat, a belső forgalmi gyűrű, és egyéb útkapcsolatok optimális, racionális kialakítására. Az útkapcsolatok környezetében és egyéb területeken tovább kell vizsgálni gazdasági övezetek kialakításának lehetőségeit.

Felelős:

Polgármester

Közreműködik:

Főépítési Kabinet

Városüzemeltetési és Beruházási Osztály

Építési és Környezetvédelmi Osztály

Határidő:

azonnal

2. A Közgyűlés az 1. pontban meghatározott terület kivételével
 - a közigazgatási terület egészére kiterjedő településszerkezeti tervlapot,
 - a belterület és környezetére kiterjedő településszerkezeti tervlapot,
 - a településszerkezeti terv leírásátjóváhagyja.
3. Az új szabályozási tervek csak a jelen határozattal jóváhagyott településszerkezeti tervvel összhangban készíthetők illetve fogadhatók el.

A Közgyűlés utasítja a Polgármesteri Hivatal tisztségviselőit, a városi főépítészt, valamint a Polgármesteri Hivatal irányítása alatt álló szervezeteket, hogy a városban folyó és tervezett fejlesztési, rendezési tevékenységeket hangolják össze a jelen határozattal jóváhagyott Településszerkezeti Tervvel.

Felelős:

Polgármester

Közreműködik:

Főépítési Kabinet

Városüzemeltetési és Beruházási Osztály

Építési és Környezetvédelmi Osztály
Várospolitikai és Informatikai Osztály
Befektetési és Vagyonjogi Osztály
folyamatos

Határidő:

4. A település szerkezeti tervben foglalt önkormányzati feladatok megvalósítására vonatkozóan készüljön intézkedési terv.

Felelős:

Közreműködik:

Határidő:

Polgármester
Főépítész Kabinet
a Polgármesteri Hivatal valamennyi osztály
2003. szeptemberi közgyűlés

A rendelet-tervezetről kéri a Testület állásfoglalását.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal megalkotta a **13/2003. sz. rendeletét a változtatási tilalom elrendeléséről.** (Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

4. napirend tárgya: **Korrekción javaslat a Miskolci Építési Szabályzatnak az Egyetemváros területére és Martintelep-Szirma RRT területére**

Polgármester: Módosító indítványt a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság nyújtott be. Mivel szövegszerű módosítást nem tartalmaz, nem szavaztatható, ezért ajánlásnak minősül, amiről egyébként sem kell szavazni.

A Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság ajánlása:

A Bizottság indítványozza, hogy „ **A korrekción javaslatban megfogalmazott, és Miskolc településrészei vonatkozásában csak Szirma területére kidolgozott korrekción javaslat a helyi építési szabályzatban kerüljön kidolgozásra Miskolc minden szóba jöhető településrészére kiterjedően.** ”

Kéri a Közgyűlést, hogy szavazzon a rendelet megalkotásáról. A rendelet-alkotáshoz legalább 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal megalkotta a **14/2003. sz. rendeletét a Miskolci Építési Szabályzatról szóló 3/2000. sz. rendelet módosításáról.** (Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

5. napirend tárgya: **Javaslat a közterületek elnevezésének és a művészeti alkotások közterületen történő elhelyezésére megállapított 14/1991. (V.31.) sz. rendelet módosítására**

Polgármester: Módosító javaslatot a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság nyújtott be. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Bizottság indítványozza, hogy „ ***A régi rendeletről elhagyandó részek a rendelet szövegéből kerüljenek ki, a vastag betűs részek pedig normál módon kerüljenek szedésre új, önálló rendelet formájában.***

A rendelet szövegének végére kerüljön be azon kitétel, mely szerint ' jelen rendelet hatályba lépésekor a régi rendelet hatályát veszti '.”

A Közgyűlés 32 igen, 7 nem, 1 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elfogadta és megalkotta a **15/2003. sz. rendeletét a közterületek elnevezéséről és a művészeti alkotások közterületen történő elhelyezésének szabályairól.** (Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

6. napirend tárgya: **Javaslat a helyi állattartásról szóló 19/2001. sz. rendelet módosítására**

Polgármester: Az előterjesztéshez módosító javaslat nem érkezett. Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti rendelet megalkotásáról, melyhez legalább 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal megalkotta a **16/2003. sz. rendeletét a helyi állattartásról szóló 19/2001. sz. rendelet módosításáról.** (Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

7. napirend tárgya: **Javaslat az európai integrációra való felkészülés önkormányzati feladataira**

Polgármester: Módosító indítványt a határozati javaslatához a Gazdasági Bizottság és az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció nyújtott be. Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció módosító indítványát előterjesztői módosító indítványként elfogadja, ezért erről külön szavazni nem kell. (az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció módosító indítványa a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

A Gazdasági Bizottság módosító indítványáról kéri a szavazást.

A Bizottság indítványozza, hogy a határozati javaslat 8./ pontja az alábbiak szerint változzon: „ ***Az Európai Unióhoz való csatlakozás alapvetően egy folyamat, melyet időszakosan felül kell vizsgálni. Ennek érdekében az Önkormányzat EU csatlakozással kapcsolatos feladatainak ellátásáról és a további teendők meghatározásáról szóló beszámolót a Közgyűlés 2003. II. féléves munkatervébe be kell építeni.*** ” A határozat többi része változatlan.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elfogadta.

Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslatról, figyelemmel az elfogadott módosító indítványra és az előterjesztőiként kezelt módosító indítványra.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-69/23.265/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: **Az európai integrációra való felkészülés önkormányzati feladatai**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának felül kell vizsgálnia a megalakulása óta megalkotásra került helyi rendeleteket és határozatokat, és létrejött szerződéseket. Át kell világítani a helyi normarendszert a Belügyminisztérium által kiadott Módszertani Segédanyag segítségével, annak érdekében, hogy az Európai Unió normarendszerével ütköző joganyag a helyi jogalkotás területein ne maradjon.

Felelős: Polgármester

Közreműködik: Szervezési és Közigazgatási Osztály
Valamennyi osztály

Határidő: 2003. november. 30.

2. Az Európai Unió Strukturális és Kohéziós Alapjait, valamint a Nemzeti Fejlesztési Tervet és az ahhoz kapcsolódó Regionális Operatív Programot figyelembe véve olyan konkrét projekt terveket tartalmazó stratégiai tervet kell készíttetni, amelyekkel a pályázati forrásokból a fejlesztések indukálására minél több külső forrás vonható be.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Várospolitikai és Informatikai Osztály
Határidő: 2003. december 31.

3. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának a közösségi vívmányok figyelemmel kísérése, valamint az azokból adódó feladatok meghatározása érdekében létre kell hozni az Európai Unió Munkacsoportot. A munkacsoportba a Polgármesteri Hivatal minden osztálya egy főt delegál.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Polgármesteri Kabinet
Várospolitikai és Informatikai Osztály
Határidő: 2003. április 30.

4. Az EU csatlakozással kapcsolatos szakmai feladatok meghatározására és koordinálására, az Európai Unió Munkacsoport feladataival kapcsolatos előkészítő munkálatok, valamint az Európai Unió alapjaihoz kapcsolódó pályázatok előkészítő munkálatainak ellátására, az uniós pályázati kiírások nyomon követésére létre kell hozni egy EU referensi státuszt.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Polgármesteri Kabinet
Határidő: 2003. május. 31.

5. Ki kell dolgozni Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának EU-konform informatikai fejlesztési koncepcióját.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Várospolitikai és Informatikai Osztály
Határidő: 2004. június 30.

6. Az önkormányzatnak meg kell vizsgálnia az ISO 9001 Nemzetközi Minőségbiztosítási tanúsítvány elnyerésének lehetőségét. El kell készíteni a minőségbiztosítás bevezetésével kapcsolatos költségvetési tervezetet és közgyűlési előterjesztést.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Szervezési és Közigazgatási Osztály
Határidő: 2003. szeptember 30.

7. Az Európai Unió csatlakozással kapcsolatban Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata felvállalja a város társadalmának különböző csoportjai, szereplői közti koordinációs, kommunikációs feladatok ellátását, különös tekintettel a gazdasági-, a verseny-, a civil-, az oktatási- és a kulturális, az egészségügyi szférára.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Polgármesteri Kabinet
Határidő: folyamatos

8. Az Európai Unióhoz való csatlakozás alapvetően egy folyamat, melyet időszakosan felül kell vizsgálni. Ennek érdekében az önkormányzat EU csatlakozással kapcsolatos feladatainak ellátásáról és a további teendők meghatározásáról szóló beszámolót a Közgyűlés 2003. II. féléves munkatervébe be kell építeni.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Várospolitikai és Informatikai Osztály
Határidő: 2004. június 30.

9. Az EU csatlakozás jelentőségére való tekintettel a Városi Önkormányzat érintett köztisztviselői számára az Európai Unió Bizottságának Technikai Segítségnyújtó és Információs Irodája (TAIEX) ÉS A Belügyminisztérium EU Integrációs Hivatalának koordinálásával lefolytatott szakemberképzés anyagát alapul véve⁴ elsősorban európai jogi ismeretekkel kapcsolatos képzést szervez.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Polgármesteri Kabinet
Határidő: folyamatos

10. Az EU csatlakozás jelentőségére való tekintettel a Városi Önkormányzat érintett köztisztviselői számára angol nyelvi képzést szervez.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Polgármesteri Kabinet
Határidő: folyamatos

11. Az EU csatlakozás jelentőségére való tekintettel a Városi Önkormányzat meglévő külkapcsolatait felhasználva megvizsgálja az EU tagállamokban lévő testvérvárosaival esetlegesen kiépíthető bilaterális együttműködés keretében megszervezendő képzési program lehetőségeit.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Polgármesteri Kabinet
Határidő: folyamatos

8. napirend tárgya: **Kisebbségi önkormányzatokkal megkötendő együttműködési megállapodás**

Polgármester: Az előterjesztés határozati javaslatához módosító indítvány nem érkezett. Kéri a Közgyűlést, szavazzon a határozati javaslat elfogadásáról.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-70/23.266/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Kisebbségi önkormányzatokkal megkötendő együttműködési megállapodás

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése

- a.) A miskolci horvát, örmény, ruszin, szlovén és ukrán kisebbségi önkormányzatokkal kötendő együttműködési megállapodás - melléklet szerinti - tervezetét jóváhagyja.
- b.) Felhatalmazza a Polgármestert, hogy a megállapodásokat – kisebbségi önkormányzati testületek egyetértő döntését követően – az önkormányzat nevében aláírja.
- c.) Felkéri a Jegyzőt, hogy az együttműködési megállapodásban foglaltakra figyelemmel – a kisebbségi önkormányzatok elnökeivel közösen – az operatív lebonyolítás rendjét vizsgálja felül és szükség esetén módosítsa azt.

Felelős:

A megállapodás végrehajtásáért:

Határidő:

Polgármester és Jegyző

Fedor Vilmos alpolgármester

azonnal

9. napirend tárgya: **Kazinczy-tömb közterületi terve**

Polgármester: Módosító indítványt a Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság nyújtott be. Kéri a Közgyűlés állásfoglalását a módosító indítványról.

A Bizottság indítványozza, hogy a határozati javaslat 1. pontja egészüljön ki az alábbi 3. bekezdéssel: „ ***A belső tér kialakítása a tömb felújításával és átjárhatóvá tételével együtt, párhuzamosan történjen meg.*** ”

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elfogadta.

Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról, figyelemmel az elfogadott módosító indítványra is.

A Közgyűlés 39 igen, 1 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-71/23.267/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Kazinczy –tömb közterületi terve

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalva az FK.: 35.212-3/2003. számú előterjesztést a Kazinczy-tömb tömbfeltáró közterületi tervéről az alábbi döntést hozza:

- 1.) A Közgyűlés jelen határozat kihirdetésének időpontjával a Kazinczy-tömb közterületi tervét hatályba helyezi.
A Kazinczy-tömb közterületi terve által lehatárolt területen a zöldfelületek, a burkolatok, a térvilágítás kialakítása, a mikroarchitektúra elemei, az utcabútorok csak e terv alapján tervezethetők, engedélyezhetők, kivitelezhetők.
A belső tér kialakítása a tömb felújításával és átjárhatóvá tételével együtt, párhuzamosan történjen meg.
- 2.) Utasítja a Polgármestert, hogy a telekalakításhoz, földhivatali bejegyzéshez szükséges geodéziai munkákat készíttesse el.

<u>Felelős:</u>	Polgármester
<u>Közreműködik:</u>	MIK Rt.
<u>Határidő:</u>	azonnal

10. napirend tárgya: **A nevelési-oktatási intézményekben a 2003/2004. tanévben indítható csoportok és osztályok számának meghatározása**

Polgármester: Az előterjesztés határozati javaslatához az Összefogás-FIDESZ-MDF frakció nyújtott be két módosító indítványt. Először az első módosító indítványt teszi fel szavazásra.

A Bizottság indítványozza, hogy a határozati javaslat 1. pontja az alábbiak szerint módosuljon: „ ***A Vár u. 20. sz. alatt található tagóvoda esetében előírányzott csoportmegszüntetés („-1”) kerüljön törlésre. A táblázat „összesen” sora ennek megfelelően módosul.*** ”

A Közgyűlés 8 igen, 29 nem, 1 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

A második módosító indítványról kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Bizottság indítványozza, hogy a határozati javaslat 1. pontja az alábbiak szerint módosuljon: „ **A Lévy u. 8 sz. alatt található tagóvoda esetében előírányzott csoportmegszüntetés („-1”) kerüljön törlésre. A táblázat „összesen” sora ennek megfelelően módosul. ”**

A Közgyűlés 12 igen, 26 nem, 0 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

Az előterjesztés szerinti határozati javaslatot teszi fel szavazásra.

A Közgyűlés 29 igen, 8 nem, 1 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-72/23.268/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Nevelési-oktatási intézményekben a 2003/2004. tanévben indítható csoportok és osztályok számának meghatározása

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése „A nevelési-oktatási intézményekben a 2003/2004. tanévben indítható csoportok és osztályok számának meghatározása” tárgyú előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

1. A Közgyűlés az önkormányzati fenntartású óvodákban a 2003/2004. nevelési évben indítható csoportok számát az alábbiak szerint engedélyezi.

Óvoda	2002/2003. engedélyezett		Csökkenés/ emelkedés	2003/2004. beindítható	
	csoportok száma	Különleges gondozás		csoportok száma	Különleges gondozás
Andrássy u. 53/a.	7	-	-	7	-
- Kacsóh P. u. 8.	4	-	-	4	-
Árpád u. 4/a.	6	1	-	6	1
- Vár u. 20.	3	-	-1	2	-
Batsányi J. u. 2.	8	-	-	8	-
Fazola H. u. 4.	4	-	-	4	-
- Stadion u. 47/a.	4	-	-	4	-
- Vadász u. 2.	2	-	-	2	-
Kabar u. 1.	6	-	-1	5	-
- Fő u. 103.	1	-	-	1	-
Könyves K. u. 34.	5	-	-	5	-
Lórántffy Zs. u. 28.	4	-	-	4	-
Szedő u. 2/a.	5	-	-	5	-
Gesztenyés u. 18.	7	-	-	7	-
- Tapolcai u. 17.	1	-	-	1	-
- Várhegy u. 2.	2	-	-	2	-
Szilvás u. 37.	7	-	-2	5	-
Aba u.	6	-	-	6	-
- Brigád u. 2/a.	4	-	-	4	-
Bársony J. u. 27.	8	-	-	8	-

József u. 2.	6	2	-	6	2
Mátyás király u. 17.	5	-	-	5	-
Serház u. 1.	8	-	-	8	-
- Reményi E. u. 2.	4	-	-	4	-
- Kassai u. 17.	5	-	-	5	-
Szent L. u. 7.	4	-	-	4	-
Áfonyás u. 16.	7	1	-1	6	1
Hajós A. u. 3.	7	-	-	7	-
Leszih A. u. 6.	8	-	-1	7	-
Dózsa Gy. u. 36.	4	-	-	4	-
Hadirokkantak u. 14.	7	-	-	7	-
- Zsolcai kapu 17.	4	-	-	4	-
- Vörösmarty u. 26.	4	-	-	4	-
- Léway J. u. 8.	2	-	-1	1	-
Fővényszer u. 35.	6	-	-	6	-
- Selyemrét u. 38.	4	-	-	4	-
- Bornemissza u. 13.	3	-	-1	2	-
- Óvoda u. 7.	3	-	-	3	-
Vörösmarty u. 64.	8	-	-	8	-
- Katowice u. 33.	6	-	-	6	-
Középszer u. 5.	8	-	-	8	-
- Petneházy u. 4.	3	-	-	3	-
Sütő J. u. 2.	3	-	-	3	-
- Mész u. 3.	3	-	-	3	-
- Szolártsik tér 1.	4	-	-	4	-
Összesen:	220	4	-8	212	4

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Köznevelési és Közművelődési Osztály
Határidő: 2003. augusztus 1.

2. A Közgűlés az önkormányzati fenntartású általános iskolákban a 2003/2004. tanévben indítható osztályok számát az alábbiak szerint engedélyezi.

Intézmény	2002/2003. tanévben engedélyezett osztályok száma	Csökkenés	2003/2004. tanévben beindítható osztályok száma
Bársony János Általános Iskola	22	-1	21
Kazinczy Ferenc Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola	27	-1	26
4. Sz. Istvánffy Gyula Általános Iskola	22	-	22
József Attila Általános Iskola	11	-	11
Fazekas Utcai Általános Iskola és Zeneiskola	27	-2	25
Szabó Lőrinc Általános és	26	-1	25

Német Két Tanítási Nyelvű Iskola			
Selyemréti Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola és Városi Pedagógiai Intézet	24	-1	23
10. Sz., Petőfi S. Ált. Iskola	16+3	-	16+3
Vörösmarty M. Általános Iskola	27	-1	26
13. Sz. Hunyadi M. Ált. Iskola	18	-	18
Arany János Általános Iskola	16	-	16
Bem József Általános Iskola	18	-	18
Fazola Henrik Általános Iskola	18	-1	17
Munkácsy Mihály Általános és Művészeti Iskola	24	-	24
21. Sz. Általános Iskola	25	-	25
Rónai Ferenc Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola	12	-	12
Móra Ferenc Általános Iskola	18	-	18
- Sas u. 11. Tagiskola	8	-	8
Görömbölyi Általános Iskola	14	-	14
Miskolctapolcai Ált. Iskola	8	-	8
II. Rákóczi Ferenc Általános és Magyar-Német Két Tanítási Nyelvű Iskola	16	-	16
Győri Kapui Általános Iskola	20	-2	18
Széchenyi István Általános és Alapfokú Művészeti Iskola	20	-1	19
Könyves Kálmán Ált. Iskola	25	-	25
Kaffka Margit Általános Iskola	17	-	17
Szilágyi D. Általános Iskola	16	-	16
Erenyői Általános Iskola	8	-	8
- Kuti István Tagiskola	8	-	8
Bulgárföldi Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola	16	-	16
Herman Ottó Általános Iskola	24+4 felnőtt	-	24+4 felnőtt
Pattantyús-Á. G. Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola	24	-	24
Gárdonyi Géza Általános és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Iskola	16	-	16
Komlóstetői Általános Iskola	18	-	18
Éltes Mátyás Általános Iskola	23	-	23
Tüskevár Óvoda és Ált. Iskola	19	-	19
Összesen:	651+4+3	-11	640+4+3

Felelős:

Polgármester

Közreműködik:
Határidő:

Közüktatási és Közművelődési Osztály
2003. augusztus 1.

3. A Közgyűlés az önkormányzati fenntartású középiskolákban a 2003/2004. tanévben indítható osztályok számát az alábbiak szerint engedélyezi.

Intézmény	2002/2003. tanévben engedélyezett osztályok száma		Csökkentés/ emelkedés		2003/2004. tanévben beindítható osztályok száma	
	Nap.	Feln.	Nap.	Feln.	Nap.	Feln.
Avasi Gimnázium	22	6	-	-	22	6
Földes Ferenc Gimnázium	24	7	-	-	24	7
Herman Ottó Gimnázium	24,5	10	+0,5	-	25	10
Diósgyőri Gimnázium	18	8	-	-	18	8
Zrínyi Ilona Gimnázium	18	-	-1	+1	17	1
Andrássy Gyula Műszaki Középisk.	24	3	-	-	24	3
Baross G. Közlekt. és Postaforg. Sz.	30	-	-	-	30	-
Bartók Béla Zeneműv. Szakközépi.	9	1	-	-	9	1
Berzeviczy G. Ker. és V. Szakk.	19	-	+2	-	21	-
Bláthy Ottó Villamosipari Szakk.	20	-	-	-	20	-
Fáy András Közgazd. Szakközépi.	25	5	-	-	25	5
Ferenczi S. Eü. Szakközépiskola	30	14	-1	-2	29	12
Gábor Áron Szakközépiskola	24	-	-	-	24	-
Kandó Kálmán Szakközépiskola	20	-	-1	-	19	-
Kós Károly Építőipari Szakközépi.	29	-	-1	-	28	-
Debreczeni Márton Szakképző Isk.	36	-	-	-	36	-
Diósgyőr-Vasgyári Szakképző Isk.	38	6	+1	-	39	6
Eötvös J. Szakképző és Műv. Szakk.	41	6	-	-	41	6
Szemere B. Szakk. és Műv. Középi.	48	3	-	-	48	3
Szentpáli I. Ker. és V. Szakk. és Szaki.	33	-	-	-	33	-
Martin J. Szakisk. és Spec. Szakisk.*	19	-	+1	-	20	-
Összesen:	551,5	69	+0,5	-1	552	68

* speciális szükségletű tanulók ellátása

Felelős:
Közreműködik:
Határidő:

Polgármester
Közüktatási és Közművelődési Osztály
2003. augusztus 1.

4. A Közgyűlés engedélyezi a Zrínyi Ilona Gimnáziumnak a felnőttoktatás bevezetését a 2003/2004. tanévben.
Egyben elrendeli az iskola alapító okiratának – alaptevékenység tekintetében – történő módosítását az 1. sz. melléklet szerint.
Kötelezi az intézmény vezetőjét a pedagógiai program alaptevékenységben bekövetkezett változások miatti átdolgozására.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Köznevelési és Közművelődési Osztály
Határidő: 2003. augusztus 31.

5. Kötelezi az intézmények vezetőit a szükséges munkaügyi döntések meghozatalára.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Köznevelési és Közművelődési Osztály
Határidő: 2003. augusztus 31.

6. A mutatószám és létszámváltozásból eredő előirányzat módosítását az első félévi korrekció keretében kell elvégezni.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Köznevelési és Közművelődési Osztály
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Határidő: 2003. év I. félévi korrekció időpontja

11. napirend tárgya: **Beszámoló a 2002. évi ellenőrzési terv végrehajtására**

Polgármester: Az előterjesztés szerinti határozati javaslatához módosító indítvány nem érkezett. Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 1 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-73/23.269/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: 2002. évi ellenőrzési terv végrehajtása

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a 2002. évi intézményellenőrzési terv végrehajtásáról szóló beszámolót megtárgyalta és tudomásul vette.

12. napirend tárgya: **Önhibáján kívül hátrányos helyzetben lévő önkormányzatok kiegészítő támogatására pályázat benyújtása**

Polgármester: Az előterjesztés szerinti határozati javaslatához módosító indítvány nem érkezett. Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-74/23.270/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Önhibáján kívül hátrányos helyzetben lévő önkormányzatok kiegészítő támogatására pályázat benyújtása

Miskolc megyei jogú Város Közgyűlése az önhibáján kívül hátrányos helyzetben lévő önkormányzatok kiegészítő támogatásáról szóló előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

- 1.) A Közgyűlés kinyilvánítja, hogy:
 - három hónapra, vagy attól hosszabb időszakra lekötött tartós betétje sem a Polgármesteri Hivatalnak, sem a többi intézménynek nincsen,
 - felügyelete alatt nem működik olyan egészségügyi, szociális, oktatási intézmény, melynek intézményenkénti kihasználtsága 70% alatti.
- 2.) A Közgyűlés felhatalmazza a polgármestert, hogy a pályázat benyújtásával kapcsolatos intézkedéseket tegye meg.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Határidő: 2003. április 20.

13. napirend tárgya: **Javaslat a Miskolc, Csabai kapu 9-11. sz. alatti Semmelweis Kórház és Rendelőintézet területén lévő Lithotherapias Intézet épületének elidegenítésére**

Polgármester: Az előterjesztéshez módosító indítványt a Városfejlesztési- és üzemeltetési Bizottság, a Gazdasági Bizottság és a Kereszténydemokrata frakció nyújtott be.

A Városfejlesztési- és üzemeltetési Bizottság módosító indítványáról kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Bizottság indítványozza, hogy a határozati javaslat egészüljön ki az alábbi 3. ponttal. Az eredeti 3.,4.,5.,6. pont 4.,5.,6.,7. ponttá módosuljon:

„ 3. Az értékesítés ellenértékeként befolyt teljes összeget az Önkormányzat fordítsa a Semmelweis Kórház gép-műszer beszerzésére.

Felelős: Polgármester

Közreműködik: Pénzügyi Osztály

Határidő: a pénzeszköz befolyását követően folyamatos. ”

A Közgyűlés 1 igen, 28 nem, 9 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

A Gazdasági Bizottság módosító indítványát Szűcs Erika alpolgármester asszony előterjesztői módosító indítványként kezeli, így erről külön szavazni nem kell. (A módosító indítvány a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

A Kereszténydemokrata frakció módosító indítványáról kéri a szavazást.

A Kereszténydemokrata frakció javasolja, hogy a határozati javaslat 2. pontja egészüljön ki az alábbi új, harmadik bekezdéssel: „ **Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése elrendeli, hogy az értékesítésből származó bevétel kizárólag a város egészségügyi intézményi rendszerébe kerülhet, és kizárólag fejlesztési célokra használható fel.** ”

A Közgyűlés 2 igen, 28 nem, 10 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

Az előterjesztés szerinti határozati javaslatot teszi fel szavazásra, figyelemmel a Gazdasági Bizottság előterjesztői módosító indítványként elfogadott módosító indítványát is.

A Közgyűlés 30 igen, 8 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-75/23.069-2/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: A Miskolc, Csabai kapu 9-11. sz. alatti Semmelweis Kórház és Rendelőintézet területén lévő Lithoterápiás Intézet épületének elidegenítése

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a Miskolc, Csabai kp. 9-11. sz. alatt a Semmelweis Kórház és Rendelőintézet területén lévő Lithoterápiás Intézet épületének és a hozzátartozó területnek elidegenítésére vonatkozó előterjesztést megtárgyalta, és az alábbi döntést hozza:

1. A Közgyűlés a Miskolci Megyei Jogú Város Önkormányzatának a tulajdonát képező 8078 helyrajzi számú, „kórház” megnevezésű ingatlan 1602/4528-ad tulajdoni hányadát a Semmelweis Kórház és Rendelőintézet használatából **elvonja**, egyben a 1602/4548-ad tulajdoni hányadot **forgalomképes vagyonná nyilvánítja**.

A Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert – a végleges telekalakítást követően – a módosított alapító okirat aláírására.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Egészségügyi és Szociális Osztály

Határidő: végleges telekalakítás jogerőre emelkedését követő 15. nap.

2. A Közgyűlés a miskolci 8078 helyrajzi számú ingatlan 1602/4548-ad tulajdoni hányadát – mely a telekalakítást után, mintegy 1602 m² területtel jön létre, és a Lithoterápiás Intézet épületet és a földterületet foglalja magába – az AA-MED Orvosi Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. részére **értékesíti**. A Közgyűlés az ingatlan vételárát **85.000.000.-Ft + ÁFA** (mindösszesen **101.250.000.-Ft**) összegben állapítja meg, melyből a telek értéke **19.000.000. – Ft**, a felépítmény értéke **66.000.000.-Ft, ÁFA 16.500.000.-Ft**.

Az értékesítéshez – végleges telekalakításig – előszerződést kell kötni. A vételár kifizetésére két részletben kerülhet sor. Az előszerződés aláírását követően, vevő a vételárból **9.000.000 Ft.- + ÁFA** fizet be az Önkormányzat számlájára. Az előszerződésben szigorú jogi garanciákat kell beépíteni arra az esetre, ha a vevő a megállapodásban foglalt feltételeket – különösen a vételár megfizetését – nem teljesíti, azaz nem teljesítés esetén az előszerződés megkötésével egyidejűleg átadott pénzösszeg az eladó önkormányzatot illeti meg.

A közgyűlés megbízza a Miskolci Ingatlan gazdálkodó Rt.-t az előszerződés előkészítésével, az ingatlan megosztás előkészítésével (melynek költségei a vevőt terhelik), a végleges adásvételi szerződés előkészítésével, az ingatlan telekkönyvi állapotának rendezésével, az értékesítés teljes körű lebonyolításával.

A közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert – az Egészségügyi Bizottsággal, valamint a Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottsággal való véleményeztetést követően – az előszerződés és a végleges adásvételi szerződés aláírására.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: MIK Rt.
Egészségügyi Bizottság
Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és
Összeférhetetlenségi Bizottság

Határidő: előszerződésre a határozat kézhezvételét követő 30 nap, illetve folyamatos

3. A szerződésben gondoskodni kell az egészségügyi közszolgáltatások nyújtásáról, valamint az orvosi tevékenység végzésének formáiról szóló 2001. évi CVII. törvény egészségügyi célvagyonra vonatkozó rendelkezései (10.§.) figyelembevételének alapján arról, hogy az ingatlan hosszú távon egészségügyi tevékenység biztosítására szolgáljon.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: MIK Rt.
Határidő: folyamatos

4. Az adásvételi szerződésben rögzíteni kell, hogy a vevő saját költségén – legkésőbb a végleges telekalakítást jóváhagyó határozat jogerőre emelkedéséig – gondoskodik a fűtés, hideg és melegvíz szolgáltatás, valamint az önálló mérési pontok kialakításáról.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: AA-MED Kft., MIK Rt.
Határidő: a végleges telekalakítást jóváhagyó határozat jogerőre emelése

5. Az adásvételi szerződésben ki kell kötni, hogy a vevő köteles biztosítási (épület, vagyon)szerződést kötni.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: MIK Rt.
Határidő: folyamatos

6. A tulajdonjogot nem érintő egyéb kérdéseket (terület és melléképület használat, elszámolás, vagyonvédelem, stb.) a Semmelweis Kórház és az AA MED külön megállapodásban köteles rögzíteni, mely az előszerződés mellékletét kell képezze.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Semmelweis Kórház és Rendelőintézet,
AA-MED Kft.,
Gazdasági Bizottság,
Határidő: a határozat kézhezvételét követő 30 nap

7. Később meghatározott áron a Közgyűlés az AA-MED Orvosi Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. részére opciós jogot biztosít, amennyiben parkoló kialakítására kerül sor.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: MIK.Rt.
Semmelweis Kórház
Határidő: folyamatos

14. napirend tárgya: **Javaslat a Miskolci Városi Sportcsarnok rekonstrukciójára vonatkozó 2004. évi címzett támogatási igénybejelentés benyújtására**

Polgármester: Az előterjesztéshez módosító indítvány nem érkezett. Az előterjesztés szerinti határozati javaslatról kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-76/23.271/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Miskolc Városi Sportcsarnok rekonstrukciójára vonatkozó 2004. évi címzett támogatási igénybejelentés benyújtása

Miskolc Megyei Jogú város Közgyűlése megtárgyalta a Miskolci Városi Sportcsarnok rekonstrukciójára vonatkozó előterjesztést és az alábbiak szerint határozott:

A Közgyűlés egyetért azzal, hogy a Miskolci Városi Sportcsarnok rekonstrukciós munkáihoz az önkormányzat címzett támogatásra pályázatot nyújtson be, melynek saját forrását – a beruházási összeg 10 %-át – az éves költségvetésében biztosítja a következők szerint:

Előirányzat	Összesen	eFt	
		2004.	2005.
Beruházási ktg. (Áfá-val együtt)	700.000	350.000	350.000
Saját erőforrás	70.000	35.000	35.000
Hitel	--	--	--
Megyei decentralizált és egyéb előirányzatokból igényelt, de még jóvá nem hagyott pénzeszközök	--	--	--
Címzett támogatási igény	630.000	315.000	315.000

A Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert a pályázat benyújtásával kapcsolatos intézkedések megtételére.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Városüzemeltetési és Beruházási Osztály
Közoktatási és Közművelődési Osztály
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Főépítészeti Kabinet
Határidő: a pályázati kiírásban foglalt határidő

15. napirend tárgya: **Javaslat a Diósgyőri Gimnázium épület bővítésére és rekonstrukciójára vonatkozóan 2004. évi címzett támogatási igénybejelentés benyújtására**

Polgármester: Az előterjesztéshez módosító indítvány az előterjesztői módosító indítványon kívül nem érkezett. Az előterjesztés szerinti határozati javaslatról kéri a Közgyűlés állásfoglalását. (az előterjesztői módosító indítvány a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-77/23.271/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Diósgyőri Gimnázium épület bővítésére és rekonstrukciójára vonatkozóan 2004. évi címzett támogatási igénybejelentés benyújtása

Miskolc Megyei Jogú város Közgyűlése megtárgyalta a Diósgyőri Gimnázium épületbővítésére és rekonstrukciójára vonatkozó előterjesztést és az alábbiak szerint határozott:

1. A Közgyűlés egyetért azzal, hogy a Diósgyőri Gimnázium épületbővítéséhez és rekonstrukciós munkáinak elvégzéséhez az önkormányzat címzett támogatásra igénybejelentést (pályázatot) nyújtson be, melynek saját forrását – a beruházási összeg 10 %-át – az éves költségvetésében biztosítja a következők szerint:

eFt (Áfá-val)			
Előirányzat	Összesen	2004.	2005.
Beruházási ktg. (Áfá-val együtt)	550.000	350.000	200.000
Saját erőforrás	55.000	35.000	20.000
Hitel	--	--	--
Megyei decentralizált és egyéb előirányzatokból igényelt, de még jóvá nem hagyott pénzeszközök	--	--	--
Címzett támogatási igény	495.000	315.000	180.000

Felelős:

Polgármester

Közreműködik:

Városüzemeltetési és Beruházási Osztály
Közüktatási és Közművelődési Osztály
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Főépítészeti Kabinet

Határidő:

pályázati kiírásban foglalt határidők.

2. A Közgyűlés a beruházási koncepció részét képező, két változatban kidolgozott megvalósíthatósági tanulmányokat elfogadja és benyújtásukat támogatja.

Felelős:

Polgármester

Közreműködik: Városüzemeltetési és Beruházási Osztály
Közüktatási és Közművelődési Osztály
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Főépítészeti Kabinet
Határidő: a pályázati kiírásban foglalt határidő.

3. A Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert a pályázat előkészítésével és benyújtásával kapcsolatos intézkedések megtételére.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Városüzemeltetési és Beruházási Osztály
Közüktatási és Közművelődési Osztály
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Főépítészeti Kabinet
Határidő: a pályázati kiírásban foglalt határidő

16. napirend tárgya: **Javaslat a Semmelweis és Diósgyőri Kórház, valamint az Őszi Napsugár Otthon 2004. évre szóló címzett támogatással induló rekonstrukciójának szakmai programjára**

Polgármester: Az előterjesztéshez módosító indítvány nem érkezett. Az előterjesztés szerinti határozati javaslatról kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-78/23.273/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Semmelweis és Diósgyőri Kórház valamint az Őszi Napsugár Otthon 2004. évre szóló címzett támogatással induló rekonstrukciójának szakmai programja

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta és elfogadta a „**Javaslat a 2004.évre szóló címzett támogatással induló rekonstrukció szakmai programjára**” című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

1. A Közgyűlés vállalja, hogy a Semmelweis Kórház (3529 Miskolc, Csabai kapu 9-11.) címzett támogatására igénybejelentést (pályázatot) nyújtson be, melynek saját forrását – a becsült bruttó költség 10 %-át – az éves költségvetésében biztosítja, az 1.sz. melléklet szerint.

Felelős: Polgármester
Határidő: 2003.április 01.
Közreműködik: Egészségügyi és Szociális Osztály
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály

Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály

- 2./ A Közgyűlés vállalja, hogy a Diósgyőri Kórház (3533 Miskolc, Kórház u.1.) címzett támogatására igénybejelentést (pályázatot) nyújtson be, melynek saját forrását – a becsült bruttó költség 10 %-át – az éves költségvetésében biztosítja, az 1.sz. melléklet szerint.

Felelős: Polgármester
Határidő: 2003.április 01.
Közreműködik: Egészségügyi és Szociális Osztály
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály

- 3./ A Közgyűlés vállalja, hogy az Őszi Napsugár Otthon (3526 Miskolc, Szentpéteri kapu 101.) címzett támogatására igénybejelentést (pályázatot) nyújtson be, melynek saját forrását – a becsült bruttó költség 10 %-át - az éves költségvetésében biztosítja az 1.sz. melléklet szerint.

Felelős: Polgármester
Határidő: 2003.április 01.
Közreműködik: Egészségügyi és Szociális Osztály
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály

- 4./ A Közgyűlés utasítja a Polgármestert, hogy a szakmai programokat a vonatkozó rendeleteknek megfelelően készíttesse el és 2003.április 25-ig terjessze fel az illetékes hatóságokhoz.

Felelős: Polgármester
Határidő: közgyűlést követően azonnal
Közreműködik: Egészségügyi és Szociális Osztály
Egészségügyi Bizottság
Városüzemeltetési és Beruházási Osztály
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Simmelweis Kórház Igazgatója
Diósgyőri Kórház Igazgatója
Őszi Napsugár Otthon Igazgatója

17. napirend tárgya: **Javaslat hulladékkezeléshez szükséges szállítójármű beszerzésére, önrész biztosítására**

Polgármester: Az előterjesztés egy határozati javaslatot és egy rendelet-tervezetet tartalmaz. Módosító javaslat nincs.

Kéri a Közgyűlést, szavazzon először az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-79/23.274/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Hulladékkezeléshez szükséges szállítójármű beszerzésére, önrész biztosítására

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a VB.:80.874-3/2003. sz. előterjesztést és a hulladékkezeléshez szükséges szállító-gyűjtő jármű beszerzésére vonatkozó pályázat benyújtásával kapcsolatban az alábbi határozatot hozta:

1. A Közgyűlés elfogadja és támogatja a települési szilárd hulladék közszolgáltatás fejlesztése körében a hulladékkezeléshez szükséges szállítójármű beszerzésére vonatkozó pályázat benyújtását a KvVM-BM 2003. évi együttes tájékoztatójában kiadottaknak megfelelően.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Városüzemeltetési és Beruházási Osztály
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Határidő: 2003. április 30.

2. A Közgyűlés vállalja, hogy a szállító jármű beszerzéséhez 2003. évben 8.370 eFt saját forrást biztosít.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Városüzemeltetési és Beruházási Osztály
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Határidő: azonnal

Az előterjesztés szerinti rendelet-tervezetet teszi fel szavazásra. A rendeletalkotáshoz minősített többség, legalább 25 igen szavazat szükséges.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal megalkotta a 17/2003. sz. rendeletét az Önkormányzat 2003. évi költségvetésének a módosításáról. (Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve)

18. napirend tárgya: **Csatlakozás a Miskolc Térségi Katasztrófa és Polgári Védelmi Szövetséghez**

Polgármester: Módosító javaslat nem érkezett. Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-80/23.275/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Csatlakozás a Miskolc Térségi Katasztrófa és Polgári Védelmi Szövetséghez

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése az PV: 47/2003. számú előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

- Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata a Miskolc Térségi Katasztrófa és Polgári Védelmi Szövetséghez csatlakozik.
- A létrehozandó Kht-ban való részvétel kérdésében a Közgyűlés a későbbiekben foglal állást.

Felelős: Polgármester

Közreműködik: B.A.Z. Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság
Polgárvédelmi Kirendeltsége Miskolc
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály

Határidő: azonnal

19. napirend tárgya: **Beszámoló a fogyatékkal élő gyermekek és családjaik élethelyzeti problémáinak felméréséről**

Polgármester: Módosító javaslat nem érkezett. Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-81/23.276/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Beszámoló a fogyatékossgal élő gyermekek és családjaik élethelyzeti problémáinak felméréséről

A Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „Beszámoló a fogyatékossgal élő gyermekek és családjaik élethelyzeti problémáinak felméréséről” tárgyú előterjesztést, s az alábbi határozatot hozza:

1. Utasítja a Polgármestert, méresse fel, hogy melyek azok az önkormányzati tulajdonú középületek amelyek akadálymentesítése szükséges, a tervezési munkálatokat indítsa el, s a kivitelezést ütemezve végeztesse el.

Felelős: Polgármester

Közreműködik: Városüzemeltetési és Beruházási Osztály
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály

Határidő: az igény felmérésre 2003. augusztus 31.,
a többi feladat elvégzésére 2005. január 1.

2. A Polgármester vizsgáltsa meg, annak lehetőségét, hogy a város költségvetésében – a fogyatékos emberek problémáival foglalkozó civil szervezetek támogatására – úgynevezett Fogyatékos Alap pénzügyi feltétele biztosítható e.

Felelős: Polgármester

Közreműködik: Egészségügyi és Szociális Osztály
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály

Határidő: a 2004. évi költségvetés készítése

3. Utasítja Szűcs Erika alpolgármester asszonyt, hogy a Szociális törvényben előírt, kötelezően ellátandó alap- és szakellátási feladatok jelenlegi helyzetét tekintse át. A Megyei Önkormányzattal egyeztessen, a fogyatékkal élő személyek ellátását biztosító szociális szolgáltatások megszervezésére vonatkozó javaslatait szerepeltesse a szolgáltatásszervezési koncepcióban, s azt terjessze a Közgyűlés elé.

Felelős: Szűcs Erika alpolgármester

Közreműködik: Egészségügyi és Szociális Osztály

Határidő: 2003. június 30., illetve a szolgáltatástervezési koncepció készítése

4. Utasítja Szűcs Erika alpolgármester asszonyt, vegye fel a kapcsolatot a városban - civil szervezetek által - működtetett támogató szolgálatokkal, s vizsgálja meg az ellátási szerződés megkötésének lehetőségét.

Felelős: Szűcs Erika alpolgármester
Közreműködik: Egészségügyi és Szociális Osztály
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Határidő: 2003. június 30.

5. Utasítja a Polgármestert, hogy a fogyatékkal élő gyermekeket nevelő szülők számára szervezzen felvilágosító előadásokat, tájékoztatókat.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Egészségügyi és Szociális Osztály
Fogyatékosok Szakmai Műhelye
Határidő: folyamatos

6. Utasítja Szűcs Erika alpolgármester asszonyt, vizsgálta meg a fogyatékkal élő gyermekek egészségügyi ellátásának jelenlegi helyzetét, vegye fel a kapcsolatot a Megyei Önkormányzattal, az ellátás minél szélesebb körűvé tétele érdekében.

Felelős: Szűcs Erika alpolgármester
Közreműködik: Egészségügyi és Szociális Osztály
Határidő: 2003. június 30.

7. Utasítja Fedor Vilmos alpolgármester urat, gondoskodjon arról, hogy a Miskolc városról készülő idegenforgalmi és kulturális kiadványokban tüntessék fel azokat a kulturális intézményeket, szálláshelyeket, idegenforgalmi látnivalókat amelyek a fogyatékkal élő személyek számára akadálymentesen megközelíthetőek.

Felelős: Fedor Vilmos alpolgármester
Közreműködik: Várospolitikai és Informatikai Osztály
Határidő: folyamatos

8. Utasítja a Polgármestert, vizsgálta meg, hogy a IX-175/3.057-2/2001. számú közgyűlési határozat teljes körűen végrehajtásra került e.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Köznevelési és Közművelődési Osztály
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Határidő: 2003. július 31.

9. Utasítja a Polgármestert, vizsgálta meg városunkban a fogyatékkal élők foglalkoztatási lehetőségeit.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Egészségügyi és Szociális Osztály
Határidő: folyamatos, illetve 2003. december 31.

20. napirend tárgya: **Tájékoztató a CINE-MIS KHT. átalakulása óta eltelt két év működéséről**

Polgármester: Kéri a Közgyűlés állásfoglalását a tájékoztató *tudomásul vételéről*.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal a tájékoztatóban foglaltakat tudomásul vette.

Kéri a Közgyűlést, hogy szavazzon a 2002. évi zárszámadási adatok közzétételéről. A zárszámadásról történt szavazáskor e pont kimaradt.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem, 1 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-82/23.260-3/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: 2002. évi zárszámadás közzététele

Miskolc megyei jogú Város Közgyűlése az Önkormányzat 2002. évi zárszámadásának közzétételéről szóló előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

1. A Közgyűlés az Önkormányzat 2002. évi
 - egyszerűsített mérlegét,
 - egyszerűsített pénzforgalmi jelentését,
 - egyszerűsített pénzmaradvány-kimutatását,
 - egyszerűsített eredmény-kimutatásáta határozat 1., 2., 3., 4. sz. melléklete szerint elfogadja.
2. A Közgyűlés felkéri a polgármestert, hogy az 1. pontban részletezett és a könyvvizsgáló által záradékolt egyszerűsített beszámolót a Belügyi Közlönyben és Cégek Közlönyben tegye közzé és egyidejűleg a zárszámadás

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Határidő: 2003. június 30.

Polgármester: A pályázatok benyújtásával illetve az önrész biztosításával kapcsolatos sürgősségi előterjesztésekről történő szavazások következnek.

Az 1. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

Javaslat a Megyei Területfejlesztési Tanács által kiírt céljellegű decentralizált támogatás 2003. évi pályázatának benyújtására Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzat épületeinek rekonstrukciója és informatikai fejlesztés tárgyában

Polgármester: Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-83/23.286/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Megyei Területfejlesztési Tanács által kiírt céljellegű decentralizált támogatás 2003. évi pályázatának benyújtása Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzat épületeinek rekonstrukciója és informatikai fejlesztés tárgyában

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a B.A.Z. Megyei Területfejlesztési Tanács felhívására benyújtandó pályázattal kapcsolatos sürgősségi indítványt és az alábbiak szerint határozott:

1. A Közgyűlés egyetért azzal, hogy az önkormányzati épületek rekonstrukciójára és az informatika fejlesztésére az Önkormányzat CEDE pályázatot nyújtson be, melynek saját forrását (a beruházási költség 30 %-a) az éves költségvetésében a „Polgármesteri Hivatal számítástechnikai eszközök, gépkocsi vásárlás és ingatlanrekonstrukció” elnevezésű költségvetési során biztosítja.

ÁFÁ-s összeg eFt

Előirányzat	Összesen	2003
Beruházási költség ÁFÁ-val	200.000	200.000
Saját forrás	60.000	60.000
Megyei decentralizált alapból igényelt forrás	140.000	140.000

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Városüzemeltetési és Beruházási Osztály
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Várospolitikai és Informatikai Osztály
Határidő: pályázati kiírásban foglalt határidők

2. A Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert az épületrekonstrukcióra és informatikai fejlesztésre vonatkozó CEDE pályázat benyújtásával kapcsolatos intézkedések megtételére.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Városüzemeltetési és Beruházási Osztály
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Várospolitikai és Informatikai Osztály
Határidő: pályázati kiírásban foglalt határidők

A 2. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

Javaslat a Rákóczi u. 5 sz. alatt lévő – volt Béke mozi – épület hasznosítására és rekonstrukciójára vonatkozóan 2004. évi címzett támogatási igénybejelentés benyújtására

Polgármester: Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Közgyűlés 40 igen, 0 nem, 0 tartózkodó
szavazattal meghozta a

IV-84/23.287/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Javaslat a Miskolc, Rákóczi u. 5. szám alatt lévő – volt Béke mozi – épület hasznosítására és rekonstrukciójára vonatkozóan 2004. évi címzett támogatási igénybejelentés benyújtására

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a Miskolc, Rákóczi u. 5. szám alatt lévő – volt Béke mozi – épület hasznosítására és rekonstrukciójára vonatkozó előterjesztést és az alábbiak szerint határozott:

1. A Közgyűlés egyetért azzal, hogy a Miskolc, Rákóczi u. 5. szám alatti épület rekonstrukciós munkáinak elvégzéséhez az önkormányzat címzett támogatásra igénybejelentést (pályázatot) nyújtson be, melynek saját forrását – a beruházási összeg 10 %-át – az éves költségvetésében biztosítja a következők szerint:

Előirányzat	Összesen	eFt	
		2004.	2005.
Beruházási ktg. (Áfa-val együtt)	800.000	500.000	300.000
Saját erőforrás	80.000	50.000	30.000
Hitel	-	-	-
Megyei decentralizált és egyéb előirányzatokból igényelt, de még jóvá nem hagyott pénzeszközök	-	-	-
Címzett támogatási igény	720.000	450.000	270.000

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Városüzemeltetési és Beruházási Osztály
 Közoktatási és Közművelődési Osztály
 Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
 Főépítészeti Kabinet
Határidő: pályázati kiírásban foglalt határidők.

2. A Közgyűlés a beruházási koncepció részét képező, két változatban kidolgozott megvalósíthatósági tanulmány „A” jelű változatát fogadja el és támogatja.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Városüzemeltetési és Beruházási Osztály
 Közoktatási és Közművelődési Osztály
 Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
 Főépítészeti Kabinet
Határidő: a pályázati kiírásban foglalt határidő.

3. A Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert a pályázat előkészítésével és benyújtásával kapcsolatos intézkedések megtételére.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Városüzemeltetési és Beruházási Osztály
Közüktatási és Közművelődési Osztály
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Főépítészeti Kabinet
Határidő: a pályázati kiírásban foglalt határidő

A 3. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

**Javaslat a biológiai eredetű allergének
koncentrációjának csökkentése tárgyában
pályázatok benyújtására**

Polgármester: Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti
határozati javaslat elfogadásáról.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó
szavazattal meghozta a

IV-85/23.285/2003. sz. H A T Á R O Z A T:

Tárgy: Pályázatok benyújtása a biológiai eredetű allergének
koncentrációjának csökkentése tárgyában

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a Környezetvédelmi és
Vízügyi Minisztérium által megjelentetett 2003. évi „Zöld Forrás” programjának
felhívására benyújtandó pályázattal kapcsolatos sürgősségi indítványt, és az
alábbi határozatot hozta:

1. A Közgyűlés elfogadja és támogatja a biológiai eredetű allergének
koncentrációjának csökkentése tárgyában történő pályázat benyújtását.
2. A pályázatokhoz szükséges saját forrást – 3.500 eFt – a Közgyűlés a
2003. évi költségvetési rendeletben a Városüzemeltetés parkfenntartás
szakfeladat parkgondozási során biztosítja.

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Városüzemeltetési és Beruházási Osztály
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Határidő: azonnal

A 4. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

**Javaslat a 2003. évre szóló egészségügyi
gépműszer, céljellegű decentralizált
támogatási igénybejelentés benyújtására**

Polgármester: Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti
határozati javaslat elfogadásáról.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó
szavazattal meghozta a

IV-86/23.289/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

**Tárgy: 2003. évre szóló egészségügyi gépműszer céljellegű
decentralizált támogatási igénybejelentés benyújtása**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta és elfogadta a B.A.Z.
Megyei Területfejlesztési Tanácshoz benyújtandó pályázathoz kapcsolódó
sürgősségi indítványt, és az alábbi határozatot hozta:

1. A Közgyűlés egyetért azzal, hogy Miskolc Megyei Jogú Város
Önkormányzata, a 2003. évi Egészségügyi gép-műszer beszerzéséhez
pályázatot nyújtson be céljellegű decentralizált (CÉDE) támogatás
elnyerése céljából..
2. A Közgyűlés kötelezettséget vállal arra, hogy a 2003. évi költségvetésében
a CÉDE pályázat elnyerése esetén 30.000 eFt összegű saját forrást
biztosít.

eFt

Feladat megnevezés	Beruházási összktg.	Céltám. igény	CÉDE tám. igény	Saját forrás
Egészségügyi gép-műszer beszerzések	100.000	40.000	30.000	30.000

Felelős: Polgármester

Közreműködik: Városüzemeltetési és Beruházási Osztály
Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály

Határidő: Közgyűlést követően

Az 5. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

**Javaslat pályázat benyújtására ifjúsági
turizmus és természetjárás céljára
szolgáló szálláshelyek felújításának
tárgyában**

Polgármester: Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti
határozati javaslat elfogadásáról.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó
szavazattal meghozta a

IV-87/23.283/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: „Ifjúsági turizmus és természetjárás céljára szolgáló
szálláshelyek felújítása” felhívásra pályázat benyújtása

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a Gyermek- Ifjúsági és
Sportminisztérium által megjelentetett „Ifjúsági turizmus és természetjárás
céljára szolgáló szálláshelyek felújítása” felhívásra benyújtandó pályázattal
kapcsolatos előterjesztést és az alábbi határozatot hozta:

1. A Közgyűlés egyetért azzal, hogy Miskolc Megyei Jogú Város
Önkormányzata pályázatot nyújtson be Balatonmárfürdő Gyermektábor
felújítására vonatkozóan.
2. A pályázathoz szükséges 2.000,-eFt összegű önerőt a Közgyűlés a 2003.
évi költségvetésben a „Pályázatokhoz kapcsolódó önrész elnevezésű
költségvetési sorról biztosítja.

Felelős:

Polgármester

Közreműködik:

Városüzemeltetési és Beruházási Osztály

Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály

Határidő:

Közgyűlést követően

A 6. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

**Javaslat állat- és növénykertek,
vadasparkok felújítását, működését és
szakmai munkáját támogató 2003. évi
pályázat benyújtására**

Polgármester: Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti
határozati javaslat elfogadásáról.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó
szavazattal meghozta a

IV-88/23.284/2003. sz. H A T Á R O Z A T:

Tárgy: **Állat- és növénykertek, Vadasparkok felújítását, működését és szakmai munkáját támogató 2003. évi pályázat benyújtása**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma által megjelentetett felhívásra benyújtandó pályázattal kapcsolatos sürgősségi indítványt és az alábbi határozatot hozta:

1. A Közgyűlés egyetért azzal, hogy Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata pályázatot nyújtson be a Vadaspark felújítását, működését és szakmai munkáját segítő támogatás elnyerésére.
2. A pályázathoz szükséges 25.352,- eFt összegű önerőt a Közgyűlés a 2003. évi költségvetésében a „Vadaspark fejlesztése II. ütem önrész” elnevezésű költségvetési soron biztosítja.

Felelős:

Polgármester

Közreműködik:

Városüzemeltetési és Beruházási Osztály

Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály

Városgazda Kht.

Határidő:

Közgyűlést követően

A 7. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

**Miskolc-Tapolca parkrekonstrukció
turisztikai tanulmány- és kivitelezési terv
készítése tárgyában benyújtandó pályázat**

Polgármester: A sürgősségi előterjesztést visszavonta.

A 8. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

**javaslat pályázat benyújtására Miskolc-
Lillafüred fejlesztés turisztikai tanulmány-
és kivitelezési terv készítése tárgyában**

Polgármester: A sürgősségi előterjesztést visszavonta.

A 9. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

**Javaslat a Nemzeti Örökség Program
célelőirányzatához kapcsolódó pályázatok
benyújtására**

Polgármester: Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-89/23.293/2003. sz. H A T Á R O Z A T:

Tárgy: **Javaslat a Nemzeti Örökség Program céllelőirányzatához kapcsolódó pályázatok benyújtására**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a Nemzeti Kulturális Örökségvédelmi Minisztériuma által megjelentetett pályázati felhívásra benyújtandó pályázatokkal kapcsolatos előterjesztést, és az alábbi határozatot hozta:

1. A Közgyűlés elfogadja és támogatja a céllelőirányzatban szereplő pályázatok benyújtását.
2. A pályázatokhoz szükséges saját forrást a Közgyűlés a 2003. évi költségvetésben a „Pályázatokhoz önrész biztosítása” elnevezésű költségvetési sorról az alábbiak szerint biztosítja:

Épített örökség megóvása:	6.000 eFt
Műemlék helyreállítást megelőző kutatás	643 eFt
Régészeti lelőhelyek feltárása és állagmegóvása	2.143 eFt

Felelős: Polgármester
Közreműködik: Városüzemeltetési és Beruházási Osztály
 Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály
Határidő: közgyűlést követően

A 10. pályázatokkal kapcsolatos
sürgősségi napirend tárgya:

Az Ifjúsági és Szabadidőház pályázatának támogatása

Polgármester: Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-90/23.292/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Ifjúsági és Szabadidő Ház pályázatának támogatása

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta „Javaslat az Ifjúsági és Szabadidő Ház pályázatának támogatására” tárgyú előterjesztést és a következő határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése támogatja az Ifjúsági és Szabadidő Ház pályázatának benyújtását a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma és a Gyermek Ifjúsági és Sport Minisztérium közös pályázatának „A” kategóriájára és a szükséges 20%-os önrészt, 10 millió Ft-ot biztosítja a 2003-as költségvetésben jóváhagyott pályázati önrész keret terhére.

Felelős:

Polgármester

Közreműködik:

Ifjúsági és Szabadidő Ház igazgatója

Közüktatási és Közművelődési Osztály

Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály

Városüzemeltetési és Beruházási Osztály

Ifjúsági és Szabadidő Ház

Határidő:

2003. április 14

A 11. pályázatokkal kapcsolatos

sürgősségi napirend tárgya:

**Javaslat pályázat benyújtására a Vasgyári
Közösségi Ház felújítására**

Polgármester: Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

A Közgyűlés 39 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

IV-91/23.291/2003. sz. H A T Á R O Z A T-ot:

Tárgy: Pályázat benyújtása a Vasgyári Közösségi Ház felújítására

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „Javaslat pályázat benyújtására a Vasgyári Közösségi Ház felújítására” tárgyú előterjesztést és a következő határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése egyetért és támogatja a Vasgyári Közösségi Ház felújítására vonatkozó pályázat beadását a Nemzeti Kulturális

Örökség Minisztériumának „B” kategóriájára és a szükséges 2,4 millió Ft önrész biztosítását vállalja a 2003-as költségvetésben jóváhagyott pályázati önrész keret terhére.

Felelős:

Polgármester

Közreműködik:

Közüoktatási és Közművelődési Osztály

Pénzügyi és Ellenőrzési Osztály

Városüzemeltetési és Beruházási Osztály

Ady Endre Művelődési Ház

Határidő:

2003. április 14.

Polgármester: Megköszöni a képviselők munkáját, a következő Közgyűlés időpontja **2003. május 08.**

kmf.

Dr. Szádeczki Zoltán
c.főjegyző

K á l i Sándor
polgármester